

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 190



Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

54. vuosikerta

21. heinäkuuta 2011

Sisältö

### II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

#### ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 699/2011, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin sovellettavien korjauskeinojen mukauttamisesta ..... 1
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 700/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, eräiden vuonna 2010 neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti pidätettyjen määrien lisäämisestä vuoden 2011 kalastuskiintiöihin ..... 2
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 701/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, eräisiin vuoden 2010 kalastuskiintiöihin tehtävistä vähennyksistä edellisen vuoden liikakalastuksen vuoksi annetun asetuksen (EU) N:o 1004/2010 oikaisemisesta ..... 26
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 702/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, tehoaineen proheksadioni hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 28
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 703/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, tehoaineen atsoksisitrobiini hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 33

Hinta: 4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

★ <b>Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 704/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, tehoaineen atsim sulfuronin hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta <sup>(1)</sup> .....</b>	38
★ <b>Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 705/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, tehoaineen imatsaliilin hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta <sup>(1)</sup> .....</b>	43
★ <b>Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 706/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, tehoaineen profoksidiiimin hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta <sup>(1)</sup> .....</b>	50
★ <b>Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 707/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, kuivatulle rehulle myönnettävän tuen lopullisen määrän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2010/2011 .....</b>	54
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 708/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	55
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 709/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta .....	57
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 710/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, muna-alan vientitukien vahvistamisesta .....	61
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 711/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha- ja muna-alalla sekä muna-albumiinille ja asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta .....	63
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 712/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, sianliha-alan vientitukien vahvistamisesta .....	65
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 713/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin maitoon ja maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	67
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 714/2011, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	70



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU, EURATOM) N:o 699/2011,

annettu 18 päivänä heinäkuuta 2011,

**Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin sovellettavien korjauskertoimien mukauttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja unionin muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, sellaisina kuin ne ovat vahvistettuina asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti henkilöstösääntöjen 64 artiklan ja 65 artiklan 2 kohdan sekä liitteet VII, XI ja XIII sekä muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 20 artiklan ensimmäisen kohdan, 64 artiklan ja 92 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

elinkustannukset ovat nousseet huomattavasti Virossa kesäkuun ja joulukuun 2010 välisenä aikana. Unionin virkamiesten ja

muun henkilöstön palkkoihin sovellettavia korjauskertoimia olisi sen vuoksi mukautettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tammikuun 1 päivästä 2011 voimassa olevat korjauskertoimet, joita sovelletaan henkilöstösääntöjen 64 artiklan nojalla virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin jäljempänä mainitussa maassa, ovat seuraavat:

Viro: 78,5.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 2011.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 700/2011,****annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,****eräiden vuonna 2010 neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti pidätettyjen määrien lisäämisestä vuoden 2011 kalastuskiintiöihin**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

kantojen kiintiöt vuodeksi 2010 ja täsmennetään, mihin kantoihin voidaan soveltaa asetuksessa (EY) N:o 847/96 säädettyjä toimenpiteitä.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan 2 kohdan mukaan jäsenvaltio voi ennen kalastuskiintiön soveltamisvuoden 31 päivää lokakuuta pyytää komissiota pidättämään enintään 10 prosenttia asianomaisen jäsenvaltion kiintiöstä ja siirtämään sen seuraavalle vuodelle. Komissio lisää pidätetyn määrän asianomaiseen kiintiöön.
- (2) Yhteisön aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2009 ja 2010 28 päivänä marraskuuta 2008 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1359/2008 <sup>(2)</sup>, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2010 20 päivänä marraskuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1226/2009 <sup>(3)</sup>, eräiden kalakantojen Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2010 27 päivänä marraskuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1287/2009 <sup>(4)</sup> sekä Euroopan unionin vesillä ja Euroopan unionin aluksiin sellaisilla vesillä, joilla saalisrajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2010 sekä asetusten (EY) N:o 1359/2008, (EY) N:o 754/2009, (EY) N:o 1226/2009 ja (EY) N:o 1287/2009 muuttamisesta 14 päivänä tammikuuta 2010 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 53/2010 <sup>(5)</sup> vahvistetaan eräiden

- (3) EU:n aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalalajien kantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2011 ja 2012 13 päivänä joulukuuta 2010 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1225/2010 <sup>(6)</sup>, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2011 29 päivänä marraskuuta 2010 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1124/2010 <sup>(7)</sup>, eräiden kalakantojen Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2011 17 päivänä joulukuuta 2010 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1256/2010 <sup>(8)</sup> sekä Euroopan unionin vesillä ja Euroopan unionin aluksiin tietyillä Euroopan unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2011 18 päivänä tammikuuta 2011 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 57/2011 <sup>(9)</sup> vahvistetaan eräiden kantojen kiintiöt vuodeksi 2011.
- (4) Eräät jäsenvaltiot ovat pyytäneet ennen 31 päivää lokakuuta 2010 asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan 2 kohdan nojalla, että osa niiden vuoden 2010 kiintiöistä pidätettäisiin ja siirrettäisiin seuraavalle vuodelle. Siirrettävät määrät olisi lisättävä vuoden 2011 kiintiöön kyseisessä asetuksessa mainituin rajoituksin.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksissa (EU) N:o 1225/2010, (EU) N:o 1124/2010, (EU) N:o 1256/2010 ja (EU) N:o 57/2011 vahvistettuja kalastuskiintiöitä korotetaan liitteessä esitetyllä tavalla.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.<sup>(1)</sup> EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.<sup>(2)</sup> EUVL L 352, 31.12.2008, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 330, 16.12.2009, s.1.<sup>(4)</sup> EUVL L 347, 24.12.2009, s. 1.<sup>(5)</sup> EUVL L 21, 26.1.2010, s. 1.<sup>(6)</sup> EUVL L 336, 21.12.2010, s. 1.<sup>(7)</sup> EUVL L 318, 4.12.2010, s.1.<sup>(8)</sup> EUVL L 343, 29.12.2010, s. 2.<sup>(9)</sup> EUVL L 24, 27.1.2011, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

---

## LIITE

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
BEL	ANF/07.	Merikrotti	VII	2 836		643,4	1,1	22,7 %	283,60	2 984	3 268	
BEL	COD/07D.	Turska	VIIId	94		51,7		55,0 %	9,40	67	76	
BEL	COD/07A.	Turska	VIIa	32		18,4		57,5 %	3,20	7	10	
BEL	COD/7XAD34	Turska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	161		49,4		30,7 %	16,10	167	183	
BEL	HAD/2AC4.	Kolja	EU:n vedet alueilla Ila ja IV	100		77,8		77,8 %	10,00	196	206	
BEL	HAD/6B1214	Kolja	VIb, XII, XIV	11		0,0		0,0 %	1,10	8	9	
BEL	HAD/7X7A34	Kolja	VIIb-k, VIII, IX ja X	175		120,7		69,0 %	17,50	148	166	
BEL	HER/1/2.	Silli ja silakka	EU:n vedet alueilla I ja II	34		0,0		0,0 %	3,40	22	25	HER/1/2-
BEL	HKE/2AC4-C	Kummeliturska	EU:n vedet alueilla Ila ja IV	57		47,1		82,6 %	5,70	28	34	
BEL	HKE/571214	Kummeliturska	VI, VII; EU:n vedet alueella Vb, kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	122		11,6		9,5 %	12,20	284	296	
BEL	HKE/8ABDE.	Kummeliturska	VIIIa, b, d, e	10		1,3		13,0 %	1,00	9	10	
BEL	JAX/4BC7D	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IVb, IVc ja VIIId	68		14,8		21,8 %	6,80	47	54	
BEL	LIN/04.	Molva	EU:n vedet alueella IV	17		14,4		84,7 %	1,70	16	18	LIN/04-C.
BEL	LIN/05.	Molva	EU:n vedet alueella V	10		0,0		0,0 %	1,00	9	10	LIN/05EI.
BEL	LIN/6X14.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV	34		21,7		63,8 %	3,40	29	32	
BEL	NEP/07.	Keisarihummeri	VII	15		14,1		94,0 %	0,90		1	
BEL	NEP/2AC4-C	Keisarihummeri	EU:n vedet alueilla Ila ja IV	1 176		211,3		18,0 %	117,60	1 227	1 345	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
BEL	NEP/8ABDE.	Keisarihummeri	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	5		1,3		26,0 %	0,50		1	
BEL	PLE/07A.	Punakampela	VIIa	382		115,1		30,1 %	38,20	42	80	
BEL	PLE/7DE.	Punakampela	VIIId ja VIIe	1 121		1 080,4		96,4 %	40,60	763	804	
BEL	PLE/7FG.	Punakampela	VIIIf ja VIIg	195		178,6		91,6 %	16,40	56	72	
BEL	PLE/7HJK.	Punakampela	VIIh, VIIj ja VIIk	7		0,6		8,6 %	0,70	12	13	
BEL	SOL/07A.	Meriantura	VIIa	312		188,8		60,5 %	31,20	179	210	
BEL	SOL/07D.	Meriantura	VIIId	1 311		1 174,8		89,6 %	131,10	1 306	1 437	
BEL	SOL/07E.	Meriantura	VIIe	23		13,0		56,5 %	2,30	25	27	
BEL	SOL/24.	Meriantura	EU:n vedet alueilla II ja IV	1 439		1 248,8		86,8 %	143,90	1 171	1 315	SOL/24-C.
BEL	SOL/7FG.	Meriantura	VIIIf ja VIIg	694		570,4		82,2 %	69,40	775	844	
BEL	SOL/8AB.	Meriantura	VIIIa ja b	443		131,7		29,7 %	44,30	53	97	
BEL	SRX/07D.	Rauskut	EU:n vedet alueella VIIId	69	60,4	88,3		40,4 %	6,90	80	87	
BEL	SRX/67AKXD	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIa, VIb, VIIa-c ja VIIe-k	1 209		909,7	61	80,3 %	120,90	1 027	1 148	
BEL	SRX/89-C.	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIII ja IX	11		0,0		0,0 %	1,10	9	10	
BEL	WHG/07A.	Valkoturska	VIIa	10		3,9		39,0 %	1,00		1	
BEL	WHG/7X7A.	Valkoturska	VIIb, VIIc, VIIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk	189		162,3		85,9 %	18,90	158	177	WHG/7X7A-C
DNK	BLI/03-	Tylppäpyrstömolva	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueella III	5		0,2		4,0 %	0,50	4	5	
DNK	COD/03AS.	Turska	IIIa Kattegat	270		110,9		41,1 %	27,00	118	145	
DNK	DGS/2AC4-C	Piikkihai	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	5		3,4		68,0 %	0,50	0	1	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
DNK	HAD/2AC4.	Kolja	EU:n vedet alueilla I ja IV	920		723,0		78,6 %	92,00	1 349	1 441	
DNK	HER/1/2.	Silli ja silakka	EU:n vedet alueilla I ja II	29 336	26 772	13,5	26 772,3	91,3 %	2 550,20	22 039	24 589	
DNK	HKE/2AC4-C	Kummeliturska	EU:n vedet alueilla I ja IV	1 195		603,7		50,5 %	119,50	1 119	1 239	
DNK	HKE/3A/BCD	Kummeliturska	IIIa; EU:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId	1 685		345,3		20,5 %	168,50	1 531	1 700	
DNK	JAX/2A-14	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla Iia, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIId, VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	6 550		3 002,4		45,8 %	655,00	15 562	16 217	
DNK	JAX/4BC7D	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IVb, IVc ja VIId	5 107		0,1		0,0 %	510,70	20 447	20 958	
DNK	LIN/03.	Molva	IIIa; EU:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId	64		57,8		90,3 %	6,20	51	57	LIN/3A/BCD
DNK	LIN/04.	Molva	EU:n vedet alueella IV	269		56,3		20,9 %	26,90	243	270	LIN/04-C.
DNK	LIN/05.	Molva	EU:n vedet alueella V	7		0,0		0,0 %	0,70	6	7	LIN/05EI.
DNK	LIN/1/2.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II	8		0,0		0,0 %	0,80	8	9	
DNK	LIN/6X14.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV	6		0,0		0,0 %	0,60	5	6	
DNK	NEP/2AC4-C	Keisarihummeri	EU:n vedet alueilla I ja IV	1 436		302,0		21,0 %	143,60	1 227	1 371	
DNK	PRA/2AC4-C	Pohjankatkarapu	EU:n vedet alueilla I ja IV	3 540		0,0		0,0 %	354,00	2 673	3 027	
DNK	SOL/24.	Meriantura	EU:n vedet alueilla II ja IV	761		403,6		53,0 %	76,10	535	611	SOL/24-C.
DNK	SOL/3A/BCD	Meriantura	IIIa; EU:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId	664		466,5		70,3 %	66,40	704	770	
DNK	SRX/03-C	Rauskut	EU:n vedet alueella IIIa	45		0,0		0,0 %	4,50	45	50	SRX/03A-C
DNK	SRX/2AC4-C	Rauskut	EU:n vedet alueilla I ja IV	10		9,5		95,0 %	0,50	9	10	



Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
DNK	USK/03-C.	Keila	EU:n vedet alueella III	14		0,8		5,7 %	1,40	12	13	USK/3A/BCD
DNK	USK/04-C.	Keila	EU:n vedet alueella IV	60		1,6		2,7 %	6,00	53	59	
DNK	WHB/1X14	Mustakitaturkska	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, b, d, e, XII, XIV	135		133,1		98,6 %	1,90	1 533	1 535	
DEU	ANF/07.	Merikrotti	VII	365		256,0		70,1 %	36,50	333	370	
DEU	BSF/56712-	Mustahuotrakala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla V, VI, VII ja XII	29		0,0		0,0 %	2,90	27	30	
DEU	COD/03AS.	Turska	IIIa Kattegat	6		0,3		5,0 %	0,60	2	3	
DEU	GFB/1234-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla I, II, III ja IV	9		0,0		0,0 %	0,90	9	10	
DEU	GFB/567-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla V, VI ja VII	11		1,8		16,4 %	1,10	10	11	
DEU	GHL/2A-C46	Grönlanninpallas eli sinipallas	EU:n vedet alueilla IIa ja IV; EU:n ja kansainväliset vedet alueilla Vb ja VI	6		0,0		0,0 %	0,60	3	4	
DEU	HAD/5BC6A.	Kolja	EU:n ja kansainväliset vedet ICES-alueilla VIb, XII ja XIV	5		1,3		26,0 %	0,50	3	4	
DEU	HAD/6B1214	Kolja	EU:n ja kansainväliset vedet ICES-alueilla VIb, XII ja XIV	15		0,0		0,0 %	1,50	10	12	
DEU	HER/1/2.	Silli ja silakka	EU:n vedet alueilla I ja II	11 106	4 686,3	6 418,2	4 686,3	57,8 %	1 110,60	3 859	4 970	HER/1/2-
DEU	HKE/2AC4-C	Kummeliturska	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	166		131,3		79,1 %	16,60	128	145	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
DEU	JAX/2A-14	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIId, VIIIa, VIIIb, VIIIId ja VIIIE; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	19 524		17 579,6		90,0 %	1 944,40	12 142	14 086	
DEU	JAX/4BC7D	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IVb, IVc ja VIIId	4 228,7		3 803,9		90,0 %	422,87	1 805	2 228	
DEU	LIN/04.	Molva	EU:n vedet alueella IV	106		24,9		23,5 %	10,60	150	161	LIN/04-C.
DEU	LIN/05.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueella V	7		0,0		0,0 %	0,70	6	7	LIN/05EI.
DEU	LIN/1/2.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II	10		0,0		0,0 %	1,00	8	9	
DEU	LIN/6X14.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV	123		13,3		10,8 %	12,30	106	118	
DEU	NEP/2AC4-C	Keisarihummeri	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	465		374,4		80,5 %	46,50	18	65	
DEU	POK/561 214	Seiti	VI; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; EU:n ja kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	285		256,9		90,1 %	28,10	543	571	POK/56-14
DEU	RNG/03-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueella III	5		0,0		0,0 %	0,50	5	6	
DEU	RNG/5B67-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla Vb, VI ja VIII	7		0,0		0,0 %	0,70	5	6	
DEU	RNG/8X14-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VIII, IX, X, XII ja XIV	37		0,0		0,0 %	3,70	30	34	
DEU	SOL/24.	Meriantura	EU:n vedet alueilla II ja IV	641		533,6		83,2 %	64,10	937	1 001	SOL/24-C.

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
DEU	SOL/3A/BCD	Meriantura	IIIa; EU:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId	33		26,2		79,4 %	3,30	41	44	
DEU	SRX/2AC4-C	Rauskut	EU:n vedet alueilla Iia ja IV	33		28,0		84,8 %	3,30	12	15	
DEU	SRX/67AKXD	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIa, VIb, VIIa-c ja VIIe-k	16		0,3		1,9 %	1,60	14	16	
DEU	USK/03-C.	Keila	EU:n vedet alueella III	7		0,0		0,0 %	0,70	6	7	USK/3A/BCD
DEU	USK/04-C.	Keila	EU:n vedet alueella IV	18		0,7		3,9 %	1,80	16	18	
DEU	USK/1214EI	Keila	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II ja XIV	6		0,0		0,0 %	0,60	6	7	
DEU	WHB/1X14	Mustakitaturkska	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	9 854		9 067,7	1,8	92,0 %	784,50	596	1 381	
DEU	WHG/561214	Valkoturkska	VI; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	9		0,0		0,0 %	0,90	2	3	WHG/56-14
IRL	ANF/07.	Merikrotti	VII	3 646		3 527,1		96,7 %	118,86	2 447	2 566	
IRL	COD/07A.	Turska	VIIa	325		290,5		89,4 %	32,50	332	365	
IRL	COD/5B6A-C	Turska	VIa; EU:n ja kansainväliset vedet alueen Vb linjan 12° 00 W itäpuolella	53		48,7		92,0 %	4,26	40	44	COD/5BE6A
IRL	DGS/15X14	Piikkihai	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV	29		24,6		84,8 %	2,90	0	3	
IRL	GFB/567-	Luikeroturkskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla V, VI ja VII	181		9,5		5,2 %	18,10	260	278	
IRL	HAD/5BC6A.	Kolja	EU:n vedet alueilla Vb ja VIa	447		396,1		88,6 %	44,70	328	373	
IRL	HAD/6B1214	Kolja	VIb, XII, XIV	243		169,0		69,5 %	24,30	295	319	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
IRL	HAD/7X7A34	Kolja	VIIb-k, VIII, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	2 815		2 608,4		92,7 %	206,60	2 959	3 166	
IRL	HER/1/2.	Silli ja silakka	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II	8 563	8 060,7	8 060,7	8 060,7	94,1 %	502,30	5 705	6 207	HER/1/2-
IRL	HER/5B6ANB	Silli ja silakka	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla Vb, VIb ja VIaN	3 096		2 651,9		85,7 %	309,60	3 286	3 596	
IRL	HER/6AS7BC	Silli ja silakka	VIaS, VIIbc	8 510		7 196,7		84,6 %	851,00	4 065	4 916	
IRL	HER/7G-K.	Silli ja silakka	VIIg, h, j, k	9 051		8 343,4		92,2 %	707,59	11 407	12 115	
IRL	HKE/571214	Kummeliturska	VI, VII; EU:n vedet alueella Vb, kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	2 111		2 047,6		97,0 %	63,40	1 704	1 767	
IRL	JAX/2AX14-	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIId, VIIIb, VIIIId ja VIIIe; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	47 685		44 489,3		93,3 %	3 195,66	40 439	43 635	JAX/2A-14
IRL	LIN/6X14.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV	659		612,1		92,9 %	46,86	575	622	
IRL	NEP/07.	Keisarihummeri	VII	8 595		7 708,5		89,7 %	859,50	8 025	8 885	
IRL	NEP/5BC6.	Keisarihummeri	VI; EU:n vedet alueella Vb	76		44,6		58,7 %	7,60	185	193	
IRL	PLE/07A.	Punakampela	VIIa	827		89,3		10,8 %	82,70	1 063	1 146	
IRL	PLE/7BC	Punakampela	VIIb ja VIIc	72		26,9		37,4 %	7,20	62	69	
IRL	PLE/7FG.	Punakampela	VIIIf, g	69		63,1		91,4 %	5,90	200	206	
IRL	PLE/7HJK	Punakampela	VIIIf, VIIj ja VIIk	124		65,5		52,8 %	12,40	81	93	
IRL	RNG/5B67-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla Vb, VI ja VIII	245		0,0		0,0 %	24,50	190	215	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
IRL	RNG/8X14-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VIII, IX, X, XII ja XIV	8		0,0		0,0 %	0,80	6	7	
IRL	SOL/07A.	Meriantura	VIIa	51		47,3		92,7 %	3,70	73	77	
IRL	SOL/7FG.	Meriantura	VIIIf, g	30		26,8		89,3 %	3,00	39	42	
IRL	USK/567EI	Keila	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla V, VI ja VII	11		9,5		86,4 %	1,10	17	18	
IRL	WHG/07A.	Valkoturska	VIIa	104		96,9		93,2 %	7,10	68	75	
IRL	WHG/561 214	Valkoturska	VI; EU:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	118		100,6		85,3 %	11,80	97	109	WHG/56-14
IRL	WHG/7X7A	Valkoturska	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk	4 589		4 330,4		94,4 %	258,64	4 865	5 124	WHG/7X7A-C
ESP	ALF/3X14-	Limapää	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV	66		65,2		98,8 %	0,80	74	75	
ESP	ANE/9/3411	Sardelli	IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	4 247		3 815,8		89,8 %	424,70	3 635	4 060	
ESP	ANF/07.	Merikrotti	VII	3 145		2 321,2		73,8 %	314,50	1 186	1 501	
ESP	ANF/8ABDE.	Merikrotti	VIIIa, b, d, e	1 481		733,4		49,5 %	148,10	1 318	1 466	
ESP	ANF/8C3411	Merikrotti	VIIIc, IX, X, EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	1 180		1 176,8		99,7 %	3,20	1 310	1 313	
ESP	DGS/15X14	Piikkihai	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, V, VII, VIII, XII, XIV	5		4,5		90,0 %	0,50		1	
ESP	GFB/567-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla V, VI ja VII	597		587,8		98,5 %	9,20	588	597	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
ESP	HAD/7X7A34	Kolja	VIIb-k, VIII, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	150		143,8		95,9 %	6,20		6	
ESP	HKE/571214	Kummeliturska	VI, VII; EU:n vedet alueella Vb, kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	12 618	1 289,2	11 152,2	53,2	78,6 %	1 261,80	9 109	10 371	
ESP	HKE/8ABDE.	Kummeliturska	VIIIa, b, d, e	7 779	53,2	5 658,5	1 289,2	88,6 %	777,90	6 341	7 119	
ESP	HKE/8C3411	Kummeliturska	VIIIc, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	5 962		5 900,1		99,0 %	61,90	6 844	6 906	
ESP	JAX/08C.	Piikkimakrilli	VIIIc	22 708		22 699,8		100,0 %	8,20	22 521	22 529	
ESP	JAX/09.	Piikkimakrilli	IX	8 068		8 062,7		99,9 %	5,30	7 654	7 659	
ESP	JAX/2A-14	Piikkimakrilli		2 040		1 730,7		84,8 %	204,00	16 562	16 766	
ESP	LEZ/8C3411	Lasikampelat	VIIIc, IX, X, EU:n vedet CECAF- alueella 34.1.1	1 113		1 111,2		99,8 %	1,80	1 010	1 012	
ESP	LIN/6X14.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV	2 483		1 117,1		45,0 %	248,30	2 150	2 398	
ESP	NEP/07.	Keisarihummeri	VII	1 494		357,5		23,9 %	149,40	1 306	1 455	
ESP	NEP/08C.	Keisarihummeri	VIIIc	87		42,1		48,4 %	8,70	87	96	
ESP	NEP/5BC6.	Keisarihummeri	VI; EU:n vedet alueella Vb	37		0,5		1,4 %	3,70	28	32	
ESP	NEP/8ABDE.	Keisarihummeri	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	34		1,7		5,0 %	3,40	234	237	
ESP	RNG/8X14-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VIII, IX, X, XII ja XIV	4 715		4 262,3		90,4 %	452,70	3 286	3 739	
ESP	SBR/09-	Pilkkupagelli	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueella IX	696		101,2		14,5 %	69,60	614	684	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
ESP	SBR/678-	Pilkkupagelli	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VI, VII ja VIII	152		151,0		99,3 %	1,00	172	173	
ESP	SRX/67AKXD	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIa, VIb, VIIa-c ja VIIe-k	1 460		1 044,5		71,5 %	146,00	1 241	1 387	
ESP	SRX/89-C.	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIII ja IX	1 618		1 165,2		72,0 %	161,80	1 435	1 597	
ESP	WHB/1X14	Mustakitatorska	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, b, d, e, XII ja XIV	187		119,0		63,6 %	18,70	1 300	1 319	
ESP	WHB/8C3 411	Mustakitatorska	VIIIc, IX, X, EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	11 127		11 112,2		99,9 %	14,80	824	839	
ESP	WHG/7X7A.	Valkoturska	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk	50		9,8		19,6 %	5,00	0	5	WHG/7X7A-C
FRA	ALF/3X14-	Limapää	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV	32		19,2		60,0 %	3,20	20	23	
FRA	ANF/07.	Merikrotti	VII	19 044		10 414,2		54,7 %	1 904,40	19 149	21 053	
FRA	ANF/8ABDE.	Merikrotti	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIId	8 467		5 706,5		67,4 %	846,70	7 335	8 182	
FRA	ANF/8C3411	Merikrotti	VIIIc, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	34		12,8		37,6 %	3,40	1	4	
FRA	BLI/67-	Tylppäpyrstömolva	EU:n vedet ja kansainväliset vedet alueella VI, VII	1 718		1 605,5		93,5 %	112,50	1 297	1 410	BLI/5B67-
FRA	BSF/1234-	Mustahuotrakala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla I, II, III ja IV	5		2,9		58,0 %	0,50	4	5	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
FRA	BSF/56712-	Mustahuotrakala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla V, VI, VII ja XII	2 269		2 110,1		93,0 %	158,90	1 884	2 043	
FRA	BSF/8910-	Mustahuotrakala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VIII, IX ja X	27		10,9		40,4 %	2,70	26	29	
FRA	COD/07A.	Turska	VII a	26		0,7		2,7 %	2,60	19	22	
FRA	COD/07D.	Turska	VII d	1 735		1 564,8		90,2 %	170,20	1 313	1 483	
FRA	COD/5B6A-C	Turska	VIa; EU:n ja kansainväliset vedet alueen Vb linjan 12° 00 W itäpuolella	67		52,9		79,0 %	6,70	29	36	COD/5BE6A
FRA	COD/7XAD34	Turska	VIIb-c, VIIe-k, VIII, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	3 029		1 937,1		64,0 %	302,90	2 735	3 038	
FRA	GFB/1012-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla X ja XII	10		0,2		2,0 %	1,00	9	10	
FRA	GFB/1234-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla I, II, III ja IV	10		1,5		15,0 %	1,00	9	10	
FRA	GFB/567-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla V, VI ja VII	960		489,5		51,0 %	96,00	356	452	
FRA	GFB/89-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VIII ja IX	39		36,9		94,6 %	2,10	15	17	
FRA	GHL/2A-C46	Grönlanninpallas eli sinipallas	EU:n vedet alueilla IIa ja IV; EU:n ja kansainväliset vedet alueella VI	176		151,6		86,1 %	17,60	31	49	



Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
FRA	HAD/2AC4.	Kolja	IV; EU:n vedet alueella Ila	671		276,4		41,2 %	67,10	1 496	1 563	
FRA	HAD/5BC6A.	Kolja	EU:n vedet alueilla Vb ja VIa	151		81,7		54,1 %	15,10	111	126	
FRA	HAD/6B1214	Kolja	EU:n ja kansainväliset vedet ICES-alueilla VIb, XII ja XIV	621		0,7		0,1 %	62,10	413	475	
FRA	HAD/7X7A34	Kolja	VIIb-k, VIII, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	8 318		6 422,2		77,2 %	831,80	8 877	9 709	
FRA	HER/1/2.	Silli ja silakka	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II	158		0,0		0,0 %	15,80	951	967	HER/1/2-
FRA	HER/5B6ANB	Silli ja silakka	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla V b, VIb ja VIaN	514		498,5		97,0 %	15,50	460	476	
FRA	HER/7G-K.	Silli ja silakka	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	640		636,4		99,4 %	3,60	815	819	
FRA	HKE/2AC4-C	Kummeliturska	EU:n vedet alueilla Ila ja IV	617		358,4		58,1 %	61,70	248	310	
FRA	HKE/571214	Kummeliturska	VI ja VII; EU:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	12 425		9 629,0		77,5 %	1 242,50	14 067	15 310	
FRA	HKE/8ABDE.	Kummeliturska	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIE	14 778		10 578,2		71,6 %	1 477,80	14 241	15 719	
FRA	HKE/8C3411	Kummeliturska	VIIIc, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	571		465,4		81,5 %	57,10	657	714	
FRA	JAX/08C.	Piikkimakrilli	VIIIc	437		82,6		18,9 %	43,70	390	434	
FRA	JAX/2AX14-	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla Ila, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIE; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	17 012		0,0		0,0 %	1 701,20	6 250	7 951	JAX/2A-14
FRA	JAX/4BC7D	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IVb, IVc ja VIId	2 678		1 504,3		56,2 %	267,80	1 696	1 964	
FRA	LEZ/8C3411	Lasikampelat	VIIIc, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	65		9,9		15,2 %	6,50	50	57	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
FRA	LIN/04.	Molva	EU:n vedet alueella IV	190		55,5		29,2 %	19,00	135	154	LIN/04-C.
FRA	LIN/05.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueella V	7		1,0		14,3 %	0,70	6	7	LIN/05EI.
FRA	LIN/1/2.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II	9		1,9		21,1 %	0,90	8	9	
FRA	LIN/6X14.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV	2 719		1 879,4		69,1 %	271,90	2 293	2 565	
FRA	NEP/07.	Keisarihummeri	VII	6 122		1 131,5		18,5 %	612,20	5 291	5 903	
FRA	NEP/08C.	Keisarihummeri	VIIIc	27		2,1		7,8 %	2,70	4	7	
FRA	NEP/2AC4-C	Keisarihummeri	EU:n vedet alueilla Iia ja IV	42		0,5		1,2 %	4,20	36	40	
FRA	NEP/5BC6.	Keisarihummeri	VI; EU:n vedet alueella Vb	147		0,0		0,0 %	14,70	111	126	
FRA	NEP/8ABDE.	Keisarihummeri	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	4 318		3 562,4		82,5 %	431,80	3 665	4 097	
FRA	ORY/07-	Keltaroussi	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueella VII	6		0,0		0,0 %	0,60	0	1	
FRA	PLE/07A.	Punakampela	VIIa	20		0,2		1,0 %	2,00	18	20	
FRA	PLE/7BC.	Punakampela	VIIb ja VIIc	18		6,5		36,1 %	1,80	16	18	
FRA	PLE/7DE.	Punakampela	VIIId ja VIIe	2 177		2 163,0		99,4 %	14,00	2 545	2 559	
FRA	PLE/7FG.	Punakampela	VIIIf ja VIIg	142		135,8		95,6 %	6,20	101	107	
FRA	POK/561 214	Seiti	VI; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; EU:n ja kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	6 539		2 011,4		30,8 %	653,90	5 393	6 047	POK/56-14

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
FRA	RNG/1245A-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla I, II, IV ja Va	12		3,1		25,8 %	1,20	9	10	RNG/124-
FRA	RNG/5B67-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla Vb, VI ja VII	3 102		1 514,1		48,8 %	310,20	2 409	2 719	
FRA	RNG/8X14-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VIII, IX, XII ja XIV	191		2,1		1,1 %	19,10	151	170	
FRA	SOL/07D.	Meriantura	VIIId	2 595		2 398,8		92,4 %	196,20	2 613	2 809	
FRA	SOL/07E.	Meriantura	VIIe	259		252,8		97,6 %	6,20	267	273	
FRA	SOL/24.	Meriantura	EU:n vedet alueilla II ja IV	917		621,2		67,7 %	91,70	234	326	SOL/24-C.
FRA	SOL/7FG.	Meriantura	VIIIf ja VIIg	69		44,7		64,8 %	6,90	78	85	
FRA	SOL/8AB.	Meriantura	VIIIa ja b	4 857		4 268,6		87,9 %	485,70	3 895	4 381	
FRA	SRX/07D.	Rauskut	EU:n vedet alueella VIIId	670		601,3		89,7 %	67,00	670	737	
FRA	SRX/2AC4-C	Rauskut	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	99		91,8		92,7 %	7,20	37	44	
FRA	SRX/67AKXD	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIa, VIb, VIIa-c ja VIIe-k	5 599		4 332,9		77,4 %	559,90	4 612	5 172	
FRA	SRX/89-C.	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIII ja IX	2 190		1 560,7		71,3 %	219,00	1 760	1 979	
FRA	USK/04-C.	Keila	EU:n vedet alueella IV	37		8,3		22,4 %	3,70	37	41	
FRA	USK/1214EI	Keila	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II ja XIV	7		5,4		77,1 %	0,70	6	7	
FRA	WHB/1X14	Mustakitaturkska	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIId, VIIIE, XII ja XIV	11 217		10 000,0		89,2 %	1 121,70	1 067	2 189	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
FRA	WHG/07A.	Valkoturska	VIIa	6		1,5		25,0 %	0,60	4	5	
FRA	WHG/561 214	Valkoturska	VI; EU:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	59		4,2		7,1 %	5,90	39	45	WHG/56-14
FRA	WHG/7X7A.	Valkoturska	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk	9 679		8 862,8		91,6 %	816,20	9 726	10 542	WHG/7X7A-C
NLD	ANF/07.	Merikrotti	VII	195		5,4		2,8 %	19,50	386	406	
NLD	COD/07D.	Turska	VIId	54		11,3		20,9 %	5,40	39	44	
NLD	HAD/2AC4.	Kolja	IV; EU:n vedet alueella IIa	50		43,2		86,4 %	5,00	147	152	
NLD	HAD/7X7A34	Kolja	VIIb-k, VIII, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	5		0,4		8,0 %	0,50	0	1	
NLD	HER/1/2.	Silli ja silakka	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II	24 829	10 619	24 698,1	10 619	99,5 %	130,90	7 886	8 017	HER/1/2-
NLD	HER/5B6ANB.	Silli ja silakka	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla Vb ja VIb ja VIaN	3 376		3 221,6		95,4 %	154,40	2 432	2 586	
NLD	HER/7G-K.	Silli ja silakka	VIIg, h, j, k	510		491,3		96,3 %	18,70	815	834	
NLD	HKE/2AC4-C	Kummeliturska	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	69		60,4		87,5 %	6,90	64	71	
NLD	HKE/571214	Kummeliturska	VI ja VII; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	183	6	181,8		96,1 %	7,20	183	190	
NLD	HKE/8ABDE	Kummeliturska	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	20		1,5	6	37,5 %	2,00	18	20	
NLD	JAX/2AX14-	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIA, VIIIb, VIId ja VIIIe; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	66 185		62 343,3		94,2 %	3 841,70	48 719	52 561	JAX/2A-14
NLD	JAX/4BC7D.	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IVb, IVc ja VIId	27 257		16 202,4		59,4 %	2 725,70	12 310	15 036	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
NLD	LIN/04.	Molva	EU:n vedet alueella IV	6		0,8		13,3 %	0,60	5	6	LIN/04-C.
NLD	LIN/6X14.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV	5		0,2		4,0 %	0,50		1	
NLD	NEP/2AC4-C	Keisarihummeri	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	921		709,4		77,0 %	92,10	631	723	
NLD	PLE/07A.	Punakampela	VIIa	14		0,0		0,0 %	1,40	13	14	
NLD	PLE/7DE.	Punakampela	VIIId ja VIIe	38		12,4		32,6 %	3,80		4	
NLD	PLE/7HJK.	Punakampela	VIIh, VIIJ ja VIIk	16		0,0		0,0 %	1,60	46	48	
NLD	PRA/2AC4-C	Pohjankatkarapu	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	33		0,0		0,0 %	3,30	25	28	
NLD	SOL/24.	Meriantura	EU:n vedet alueilla II ja IV	10 142		8 736,4		86,1 %	1 014,20	10 571	11 585	SOL/24-C.
NLD	SOL/3A/BCD	Meriantura	IIIa; EU:n vedet alueilla IIIbcd	34		3,6		10,6 %	3,40	68	71	
NLD	SRX/07D.	Rauskut	EU:n vedet alueella VIIId	12		0,7		5,8 %	1,20	4	5	
NLD	SRX/2AC4-C	Rauskut	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	396		393,3		99,3 %	2,70	201	204	
NLD	SRX/67AKXD	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIa, VIb, VIIa-c ja VIIe-k	5		0,0		0,0 %	0,50	4	5	
NLD	WHB/1X14	Mustakitaturkska	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII ja XIV	36 159		33 911,6	11,5	93,8 %	2 235,90	1 869	4 105	
NLD	WHG/7X7A.	Valkoturska	VIIb, VIIc, VIIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk	437		102,8		23,5 %	43,70	79	123	WHG/7X7A-C
PRT	ANE/9/3411	Sardelli	IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	4 174		129,8		3,1 %	417,40	3 965	4 382	
PRT	BSF/C3412-	Mustahuotrakala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueella CECAF 34.1.2	4 714		1 860,0		39,5 %	471,40	4 071	4 542	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
PRT	GFB/1012-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla X ja XII	40		13,8		34,5 %	4,00	36	40	
PRT	HKE/8C3411	Kummeliturska	VIIIc, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	2 777		2 419,0		87,1 %	277,70	3 194	3 472	
PRT	JAX/08C.	Piikkimakrilli	VIIIc	2 468		809,4		32,8 %	246,80	2 226	2 473	
PRT	JAX/09.	Piikkimakrilli	IX	25 425		14 040,8		55,2 %	2 542,50	21 931	24 474	
PRT	NEP/9/3411	Keisarihummeri	IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	251		150,1		59,8 %	25,10	227	252	
PRT	SBR/09-	Pilkkupagelli	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueella IX	186		116,3		62,5 %	18,60	166	185	
PRT	SBR/10-	Pilkkupagelli	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueella X	1 125		684,2		60,8 %	112,50	1 116	1 229	
PRT	SRX/89-C.	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIII ja IX	1 628		1 476,3		90,7 %	151,70	1 426	1 578	
PRT	WHB/8C3 411	Mustakitaturkska	VIIIc, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	2 774		1 541,3		55,6 %	277,40	206	483	
FIN	HER/30/31.	Silli ja silakka	Osa-alueet 30-31	92 295		59 242,2		64,2 %	9 229,50	85 568	94 798	
SWE	COD/03AS.	Turska	Kattegat	161		40,6		25,2 %	16,10	70	86	
SWE	HAD/2AC4.	Kolja	IV; EU:n vedet alueella Ila	16		12,0		75,0 %	1,60	136	138	
SWE	HER/30/31.	Silli ja silakka	Osa-alueet 30-31	20 278		3 182,4		15,7 %	2 027,80	18 801	20 829	
SWE	HKE/3A/BCD	Kummeliturska	IIIa; EU:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId	142		43,7		30,8 %	14,20	130	144	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
SWE	JAX/2AX14-	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	75		2,3		3,1 %	7,50	675	683	JAX/2A-14
SWE	JAX/4BC7D	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IVb, IVc ja VIIc	75		0,0		0,0 %	7,50	75	83	
SWE	LIN/03.	Molva	EU:n vedet alueella III	21		20,5		97,6 %	0,50	20	21	LIN/3A/BCD
SWE	LIN/04.	Molva	EU:n vedet alueella IV	11		0,5		4,5 %	1,10	10	11	LIN/04-C.
SWE	PRA/2AC4-C	Pohjankatkarapu	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	142		0,0		0,0 %	14,20	108	122	
SWE	SOL/3A/BCD	Meriantura	IIIa; EU:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIIc	55		46,5		84,5 %	5,50	27	33	
SWE	USK/03-C.	Keila	EU:n vedet alueella III	7		2,8		40,0 %	0,70	6	7	USK/3A/BCD
SWE	USK/04-C.	Keila	EU:n vedet alueella IV	6		0,0		0,0 %	0,60	5	6	
GBR	ALF/3X14-	Limapää	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV	11		1,0		9,1 %	1,10	10	11	
GBR	ANF/07.	Merikrotti	VII	6 079		5 570,6	101,6	93,3 %	406,80	5 807	6 214	
GBR	BLI/67-	Tylppäpyrstömolva	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VI ja VII	142		135,5		95,4 %	6,50	330	337	BLI/5B67-
GBR	BSF/1234-	Mustahuotrakala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla I, II, III ja IV	5		0,0		0,0 %	0,50	4	5	
GBR	BSF/56712-	Mustahuotrakala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla V, VI, VII ja XII	80		73,3		91,6 %	6,70	134	141	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
GBR	COD/07A.	Turska	VIIa	387		283,1		73,2 %	38,70	146	185	
GBR	COD/07D.	Turska	VIIId	197		111,4		56,5 %	19,70	145	165	
GBR	COD/5B6A-C	Turska	VIa; EU:n ja kansainväliset vedet alueen Vb linjan 12° 00 W itäpuolella	139		115,6		83,2 %	13,90	110	124	COD/5BE6A
GBR	COD/7XAD34	Turska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	326		280,2		86,0 %	32,60	295	328	
GBR	GFB/1012-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla X ja XII	10		0,0		0,0 %	1,00	9	10	
GBR	GFB/1234-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla I, II, III ja IV	15		1,3		8,7 %	1,50	13	15	
GBR	GFB/567-	Luikeroturskat	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla V, VI ja VII	442		249,8		56,5 %	44,20	814	858	
GBR	GHL/2A-C46	Grönlanninpallas eli sinipallas	EU:n vedet alueilla IIa ja IV; EU:n ja kansainväliset vedet alueilla Vb ja VI	83		82,1		98,9 %	0,90	123	124	
GBR	HAD/2AC4.	Kolja	IV; EU:n vedet alueella IIa	25 367		24 962,1		98,4 %	404,90	22 250	22 655	
GBR	HAD/5BC6A.	Kolja	EU:n vedet alueilla Vb ja VIa	2 468		2 379,8		96,4 %	88,20	1 561	1 649	
GBR	HAD/6B1214	Kolja	EU:n ja kansainväliset vedet ICES-alueilla VIb, XII ja XIV	4 761		2 854,3		60,0 %	476,10	3 022	3 498	



Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
GBR	HAD/7X7A34	Kolja	VIIb-k, VIII, IX ja X; EU:n vedet CECAF-alueella 34.1.1	944		817,8		86,6 %	94,40	1 332	1 426	
GBR	HER/07A/MM.	Silli ja silakka	VIIa	5 030		4 981,1		99,0 %	48,90	3 906	3 955	
GBR	HER/5B6ANB	Silli ja silakka	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla V b, VIb ja VIaN	12 165,7		12 068,3		99,2 %	97,40	13 145	13 242	
GBR	HER/7G-K.	Silli ja silakka	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	14		0,5		3,6 %	1,40	16	17	
GBR	HKE/2AC4-C	Kummeliturska	EU:n vedet alueilla Ila ja IV	1 989,4		1 896,6		95,3 %	92,80	348	441	
GBR	HKE/571214	Kummeliturska	VI ja VII; EU:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	4 046,6		3 604,2	116,1	91,9 %	326,30	5 553	5 879	
GBR	JAX/2AX14-	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla Ila, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	15 652		14 078,1		89,9 %	1 565,20	14 643	16 208	JAX/2A-14
GBR	JAX/4BC7D.	Piikkimakrilli	EU:n vedet alueilla IVb, IVc ja VIIId	4 396,3		1 879,5		42,8 %	439,63	4 866	5 306	
GBR	LIN/03.	Molva	IIIa; EU:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIIId	8		0,0		0,0 %	0,80	7	8	LIN/3A/BCD
GBR	LIN/04.	Molva	EU:n vedet alueella IV	2 080		1 939,5		93,2 %	140,50	1 869	2 010	LIN/04-C.
GBR	LIN/05.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueella V	7		0,3		4,3 %	0,70	6	7	LIN/05EI.
GBR	LIN/1/2.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II	9		1,0		11,1 %	0,90	8	9	
GBR	LIN/6X14.	Molva	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX X, XII ja XIV	2 974		2 216,5		74,5 %	297,40	2 641	2 938	
GBR	NEP/07.	Keisarihummeri	VII	8 831		7 404,8		83,9 %	883,10	7 137	8 020	
GBR	NEP/2AC4-C	Keisarihummeri	EU:n vedet alueilla Ila ja IV	22 835		18 607,9		81,5 %	2 283,50	20 315	22 599	

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
GBR	NEP/5BC6.	Keisarihummeri	VI; EU:n vedet alueella Vb	17 907		12 045,4		67,3 %	1 790,70	13 357	15 148	
GBR	PLE/07A.	Punakampela	VIIa	548		147,7		27,0 %	54,80	491	546	
GBR	PLE/7DE.	Punakampela	VIIId ja VIIe	1 361		1 331,9		97,9 %	29,10	1 357	1 386	
GBR	PLE/7FG.	Punakampela	VIIIf ja VIIg	60		52,2		87,0 %	6,00	53	59	
GBR	PLE/7HJK.	Punakampela	VIIh, VIIj ja VIIk	48		34,3		71,5 %	4,80	23	28	
GBR	POK/561 214	Seiti	VI; EU:n ja kansainväliset vedet alueella Vb; EU:n ja kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	3 718		3 129,1		84,2 %	371,80	3 317	3 689	POK/56-14
GBR	PRA/2AC4-C	Pohjankatkarapu	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	1 017		0,3		0,0 %	101,70	792	894	
GBR	RNG/5B67-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla Vb, VI ja VIII	181		23,3		12,9 %	18,10	141	159	
GBR	RNG/8X14-	Lestikala	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VIII, IX, X, XII ja XIV	17		0,0		0,0 %	1,70	13	15	
GBR	SBR/10-	Pilkkupagelli	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueella X	11		0,0		0,0 %	1,10	10	11	
GBR	SBR/678-	Pilkkupagelli	EU:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan alueilla VI, VII ja VIII	15		0,0		0,0 %	1,50	22	24	
GBR	SOL/07A.	Meriantura	VIIa	94		11,9		12,7 %	9,40	80	89	
GBR	SOL/07D.	Meriantura	VIIId	913		671,5		73,5 %	91,30	933	1 024	
GBR	SOL/07E.	Meriantura	VIIe	365		360,5		98,8 %	4,50	418	423	
GBR	SOL/24.	Meriantura	EU:n vedet alueilla II ja IV	1 207		936,2		77,6 %	120,70	602	723	SOL/24-C.

Jäsen- valtion tunnus	Kalakannan tunnus	Laji	Alueiden nimet 2010	Lopull. kiintiö 2010	Poikkeama	Saaliit 2010	EE saaliit 2010	Lopull. kiintiön %	Siirretty määrä	Alkup. kiintiö 2011	Tark. kiintiö 2011	Uusi koodi 2011
GBR	SOL/7FG.	Meriantura	VIIIf ja VIIg	310		176,3		56,9 %	31,00	349	380	
GBR	SRX/07D.	Rauskut	EU:n vedet alueella VIIId	136	30,5	129,3		72,6 %	13,60	133	147	
GBR	SRX/2AC4-C	Rauskut	EU:n vedet alueilla IIa ja IV	677		651,3		96,2 %	25,70	903	929	
GBR	SRX/67AKXD	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIa, VIb, VIIa-c ja VIIe-k	3 460		1 920,0	30,5	56,4 %	346,00	2 941	3 287	
GBR	SRX/89-C.	Rauskut	EU:n vedet alueilla VIII ja IX	12		0,4		3,3 %	1,20	10	11	
GBR	USK/04-C.	Keila	EU:n vedet alueella IV	95		82,4		86,7 %	9,50	80	90	
GBR	USK/1214EI.	Keila	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II ja XIV	7		0,5		7,1 %	0,70	6	7	
GBR	USK/567EI.	Keila	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla V, VI ja VII	61		60,5		99,2 %	0,50	83	84	
GBR	WHB/1X14	Mustakiturska	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIId, VIIIE, XII ja XIV	7 622		7 009,2		92,0 %	612,80	1 990	2 603	
GBR	WHG/07A.	Valkoturska	VIIa	60		16,7		27,8 %	6,00	46	52	
GBR	WHG/561 214	Valkoturska	VI; EU:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV	304		252,8		83,2 %	30,40	185	215	WHG/56-14
GBR	WHG/7X7A.	Valkoturska	VIIb, VIIc, VIIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk	1 153		815,5		70,7 %	115,30	1 740	1 855	WHG/7X7A-C

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 701/2011,****annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,****eräisiin vuoden 2010 kalastuskiintiöihin tehtävistä vähennyksistä edellisen vuoden liikakalastuksen vuoksi annetun asetuksen (EU) N:o 1004/2010 oikaisemisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 105 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EU) N:o 1004/2010 <sup>(2)</sup> liitteessä olisi oikaistava kaksi riviä, koska Viron aluksista Espanjassa ja Tanskassa purettujen saaliiden ilmoitetuissa määrissä on virhe.
- (2) Sen vuoksi asetus (EU) N:o 1004/2010 olisi oikaistava.
- (3) Kyseisten oikaisujen on tultava voimaan asetuksen (EU) N:o 1004/2010 voimaantulopäivästä sikäli kuin ne ovat hyödyksi asianomaisille henkilöille.
- (4) Oikaisujen olisi tultava voimaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä sikäli kuin ne aiheuttavat rasitteita asianomaisille henkilöille.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 1004/2010 liitteessä oleva taulukko seuraavasti:

1) Korvataan seitsemäs rivi seuraavasti:

"EST	RED	N3M	Punasimppu	NAFO 3M	kyllä	1 540,00	0,0	1 540,00	0,0	1 642,76	1 642,76	106,7 %	- 102,- 7	1 571,00		1 468"
------	-----	-----	------------	---------	-------	----------	-----	----------	-----	----------	----------	---------	--------------	----------	--	--------

2) Poistetaan kahdeksas rivi:

"EST	SPR	03A.	Kilohaili	IIIa	kyllä	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	- 150,00		150"
------	-----	------	-----------	------	-------	------	-----	------	-----	------	------	-------	------	------	----------	--	------

bla

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 291, 9.11.2010, s. 31.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

---

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 702/2011,

annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,

tehoaineen proheksadioni hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan ja 78 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 80 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti neuvoston direktiiviä 91/414/ETY<sup>(2)</sup> sovelletaan hyväksymismenettelyn ja hyväksynnän edellytysten osalta tehoaineisiin, jotka luetaan tehoaineiden ensimmäisen ryhmän neuvoston direktiivin 91/414/EY liitteeseen I sisällyttämisen uusimista koskevan menettelyn vahvistamisesta ja kyseisiä aineita koskevan luettelon laatimisesta 27 päivänä kesäkuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 737/2007<sup>(3)</sup> liitteessä I. Proheksadioni (aiemmin proheksadionikalsium) on mainittu asetuksen (EY) N:o 737/2007 liitteessä I olevassa luettelossa.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksytyjen tehoaineiden luettelon osalta 25 päivänä toukokuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011<sup>(4)</sup> liitteessä olevassa A osassa mainitun proheksadionin hyväksyntä lakkaa olemasta voimassa 31 päivänä joulukuuta 2011. Asetuksen (EY) N:o 737/2007 4 artiklan mukaisesti toimitettiin kyseisessä artiklassa säädetystä ajasta ilmoitus proheksadionin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämisen uusimisesta.
- (3) Ilmoitus todettiin hyväksyttäväksi tehoaineiden atsimulfuroni, atsoksisitrobiini, fluoksipyyri, imatsaliili, kresoksii-mimetyyli, proheksadionikalsium ja spiroksamiini neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämisen uusimista koskevien ilmoitusten hyväksyttävyydestä ja kyseisten ilmoitusten tekijöitä koskevan luettelon laatimisesta 28 päivänä heinäkuuta 2008 tehdyllä komission päätöksellä 2008/656/EY<sup>(5)</sup>.
- (4) Ilmoittaja toimitti asetuksen (EY) N:o 737/2007 6 artiklan mukaisesti siinä säädetystä määräajassa vaaditut tiedot sekä selvityksen jokaisen toimitetun uuden tutkimuksen merkityksestä.
- (5) Esittelevä jäsenvaltio laati rinnakkaisetsittelijänä toimivaa jäsenvaltiota kuullen arviointikertomuksen ja toimitti sen Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', ja komissiolle 5 päivänä kesäkuuta 2009. Kyseisen tehoaineen arvioinnin lisäksi kertomus sisältää luettelon tutkimuksista, joita esittelevä jäsenvaltio on käyttänyt arviointinsa pohjana.
- (6) Elintarviketurvallisuusviranomainen toimitti arviointikertomuksen ilmoittajalle ja jäsenvaltioille kommentoitavaksi ja toimitti niiltä saamansa huomautukset edelleen komissiolle. Lisäksi elintarviketurvallisuusviranomainen asetti kertomuksen yleisesti saataville.
- (7) Komission pyynnöstä jäsenvaltiot ja elintarviketurvallisuusviranomainen suorittivat vertaisarvioinnin arviointikertomuksesta. Elintarviketurvallisuusviranomainen esitti komissiolle lausuntonsa<sup>(6)</sup> proheksadionin riskinarviointia koskevasta vertaisarvioinnista 12 päivänä maaliskuuta 2010. Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat arviointikertomusta ja elintarviketurvallisuusviranomaisen lausuntoa elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja proheksadionia koskeva komission tarkastelukertomus saatiin valmiiksi 17 päivänä kesäkuuta 2011.
- (8) Tehdyistä eri tutkimuksista on käynyt ilmi, että proheksadionia sisältävien kasvinsuojeluaineiden voidaan yleisesti olettaa täyttävän edelleen direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetty edellytykset erityisesti tutkittujen ja komission tarkastelukertomuksessa lueteltujen käyttötarkoitusten osalta. Näin ollen on aiheellista hyväksyä proheksadioni.
- (9) Kohtuullinen määräaika on tarpeen ennen hyväksymistä, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua hyväksymisestä seuraaviin uusiin vaatimuksiin.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 169, 29.6.2007, s. 10.<sup>(4)</sup> EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1.<sup>(5)</sup> EUVL L 214, 9.8.2008, s. 70.<sup>(6)</sup> Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance prohexadione on request from the European Commission EFSA Journal 2010; 8(3):1555.

(10) Rajoittamatta hyväksymisestä johtuvien asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisten velvoitteiden soveltamista ja ottaen huomioon direktiivistä 91/414/ETY asetukseen (EY) N:o 1107/2009 siirtymisestä aiheutuvan erityisen tilanteen olisi kuitenkin sovellettava seuraavia säännöksiä. Jäsenvaltioilla olisi hyväksymisen jälkeen kuusi kuukautta aikaa tarkistaa proheksadionia sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat. Jäsenvaltioiden olisi tapauksen mukaan muutettava, korvattava tai peruutettava luvat. Mainitusta määräajasta poiketen olisi yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti säädettävä pidemmästä määräajasta kutakin kasvinsuojeluainetta ja kutakin aiottua käyttötarkeitusta koskevan täydellisen, direktiivin 91/414/ETY liitteen III mukaisen asiakirja-aineiston päivityksen jättämistä ja arviointia varten.

(11) Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3600/92<sup>(1)</sup> puitteissa arvioitujen tehoaineiden sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I saatu kokemus on osoittanut, että tietojen saantiin liittyviä voimassa olevien lupien haltijoiden velvollisuuksia voi olla vaikea tulkita. Lisävaikeuksien välttämiseksi näyttääkin olevan tarpeen selkeyttää jäsenvaltioiden velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta tarkistaa, että luvanhaltija osoittaa, että kyseisen direktiivin liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto on saatavilla. Tällä selvennyksellä ei kuitenkaan pidä aiheuttaa jäsenvaltioille tai luvanhaltijoille uusia velvoitteita verrattuna direktiiveihin, joita on tähän mennessä annettu kyseisen direktiivin liitteen I muuttamiseksi, tai verrattuna asetuksiin, joita on annettu tehoaineiden hyväksymisestä.

(12) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti olisi täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitettä muutettava.

(13) Neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteen I muuttamisesta siten, että proheksadionin sisällyttäminen siihen tehoaineena uusitaan, 20 päivänä elokuuta 2010 annettu komission direktiivi 2010/56/EU<sup>(2)</sup> olisi selkeyden vuoksi kumottava.

(14) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

#### Tehoaineen hyväksyminen

Hyväksytään liitteessä I eritelty tehoaine proheksadioni kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksin.

<sup>(1)</sup> EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUVL L 220, 21.8.2010, s. 71.

### 2 artikla

#### Kasvinsuojeluaineiden uudelleenarviointi

1. Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava proheksadionia tehoaineena sisältävien kasvinsuojeluaineiden voimassa olevat luvat viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012.

Jäsenvaltioiden on kyseiseen päivämäärään mennessä erityisesti tarkistettava, että tämän asetuksen liitteen I edellytykset täyttyvät, kyseisessä liitteessä olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osassa mainittuja edellytyksiä lukuun ottamatta, ja että luvanhaltijalla tai luvanhaltijan saatavilla on direktiivin 91/414/ETY 13 artiklan 1–4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 62 artiklan vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on arvioitava uudelleen kaikki sellaiset sallitut kasvinsuojeluaineet, jotka sisältävät proheksadionia joko ainoana tehoaineena tai yhtenä monista tehoaineista, jotka kaikki on 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä sisällytetty täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteeseen; arviointi on suoritettava asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa säädettyjen yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti, direktiivin 91/414/ETY liitteessä III säädetyt vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella ja ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osa. Jäsenvaltioiden on kyseisen arvioinnin perusteella määritettävä, täyttääkö tuote yhä asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset.

Määrittämisen jälkeen jäsenvaltioiden on

a) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät proheksadionia ainoana tehoaineena, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015; tai

b) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät proheksadionia yhtenä monista tehoaineista, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015 taikka siinä säädöksessä tai niissä säädöksissä, joilla kyseinen aine tai aineet lisätään direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, tällaista muuttamista tai peruuttamista varten vahvistettuna ajankohtana sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

### 3 artikla

#### Muutokset täytäntöönpanoasetukseen (EU) N:o 540/2011

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

### 4 artikla

#### Kumoaminen

Kumotaan direktiivi 2010/56/EU.

*5 artikla***Voimaantulo ja soveltamispäivä**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

---



## LIITE I

Nimi, tunnustenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
Proheksadioni CAS-numero: 127277-53-6 <i>(proheksadionikalsium)</i> CIPAC-numero: 567 <i>(proheksadioni)</i> Nro 567 020 <i>(proheksadionikalsium)</i>	3,5-diokso-4-propionyylisykloheksaanikarboksylihappo	≥ 890 g/kg (proheksadionikalsiumina ilmaistuna)	1. tammikuuta 2012	31. joulukuuta 2021	A OSA Lupa voidaan myöntää ainoastaan kasvien kasvunsäätelyaineena käyttöä varten. B OSA Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmistuneen proheksadionia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

## LIITE II

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite seuraavasti:

- 1) Poistetaan A osasta proheksadionia koskeva kohta.
- 2) Lisätään B osaan seuraava teksti:

	Nimi, tunnistenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
"6	Proheksadioni CAS-numero: 127277-53-6 (proheksadionikalsium) CIPAC-numero: 567 (proheksadioni) Nro 567 020 (proheksadionikalsium)	3,5-diokso-4- propionyylisyklohe- ksaanikarboksylihappo	≥ 890 g/kg  (proheksadion- ikalsiumina ilmaistuna)	1. tammikuuta 2012	31. joulukuuta 2021	A OSA  Lupa voidaan myöntää ainoastaan kasvien kasvunsäätely- aineena käyttöä varten.  B OSA  Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tar- koitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön pane- miseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmistuneen proheksadionia koskevan tarkasteluker- tomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II."

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.



- (10) Tarkastelukertomuksessa korostetaan, että pääasiallisen tietojen toimittajan ilmoittaman tehoaineen atsoksisstrobiinin valmistusprosessista peräisin oleva epäpuhtaus tolueni on toksikologisesti huolestuttava, minkä vuoksi kyseisen epäpuhtauden enimmäismääräksi teknisessä materiaalissa olisi asetettava 2 g/kg.
- (11) Toimitetuista uusista tiedoista käy ilmi, että atsoksisstrobiini saattaa aiheuttaa riskejä vesieläimille. Vaikka päätelmänä onkin, että atsoksisstrobiini olisi hyväksyttävä, on aiheellista edellyttää lisää vahvistavia tietoja.
- (12) Kohtuullinen määräaika on tarpeen ennen hyväksymistä, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua hyväksymisestä seuraaviin uusiin vaatimuksiin.
- (13) Rajoittamatta hyväksymisestä johtuvien asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisten velvoitteiden soveltamista ja ottaen huomioon direktiivistä 91/414/ETY asetukseen (EY) N:o 1107/2009 siirtymisestä aiheutuvan erityisen tilanteen olisi kuitenkin sovellettava seuraavia säännöksiä. Jäsenvaltioilla olisi hyväksymisen jälkeen oltava kuusi kuukautta aikaa tarkistaa atsoksisstrobiinia sisältävien kasvinuojeluaineiden luvat. Jäsenvaltioiden olisi tapauksen mukaan muutettava, korvattava tai peruutettava luvat. Mainitusta määräajasta poiketen olisi yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti säädettävä pidemmästä määräajasta kutakin kasvinuojeluainetta ja kutakin aiottua käyttöä tarkoittavaa koskevan täydellisen, direktiivin 91/414/ETY liitteen III mukaisen asiakirja-aineiston päivityksen jättämistä ja arviointia varten.
- (14) Kasvinuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3600/92<sup>(1)</sup> puitteissa arvioitujen tehoaineiden sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I saatu kokemus on osoittanut, että tietojen saantiin liittyviä voimassa olevien lupien haltijoiden velvollisuuksia voi olla vaikea tulkita. Lisävaikeuksien välttämiseksi näyttääkin olevan tarpeen selkeyttää jäsenvaltioiden velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta tarkistaa, että luvan haltija osoittaa, että kyseisen direktiivin liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto on saatavilla. Tällä selvennyksellä ei kuitenkaan pidä aiheuttaa jäsenvaltioille tai luvan haltijoille uusia velvoitteita verrattuna direktiiveihin, joita on tähän mennessä annettu kyseisen direktiivin liitteen I muuttamiseksi, tai verrattuna asetuksiin, joita on annettu tehoaineiden hyväksymisestä.
- (15) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti olisi täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitettä muutettava.

- (16) Neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteen I muuttamisesta siten, että atsoksisstrobiinin sisällyttäminen siihen tehoaineena uusitaan, 20 päivänä elokuuta 2010 annettu komission direktiivi 2010/55/EU<sup>(2)</sup> olisi selkeyden vuoksi kumottava.
- (17) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

### Tehoaineen hyväksyminen

Hyväksytään liitteessä I esitetty tehoaine atsoksisstrobiini kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

#### 2 artikla

### Kasvinuojeluaineiden uudelleenarviointi

1. Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava atsoksisstrobiinia tehoaineena sisältävien kasvinuojeluaineiden voimassa olevat luvat viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012.

Jäsenvaltioiden on kyseiseen päivämäärään mennessä erityisesti tarkistettava, että tämän asetuksen liitteen I edellytykset täyttyvät, kyseisessä liitteessä olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osassa mainittuja edellytyksiä lukuun ottamatta, ja että luvan haltijalla tai luvan haltijan saatavilla on direktiivin 91/414/ETY 13 artiklan 1–4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 62 artiklan vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on arvioitava uudelleen kaikki sellaiset sallitut kasvinuojeluaineet, jotka sisältävät atsoksisstrobiinia joko ainoana tehoaineena tai yhtenä monista tehoaineista, jotka kaikki on 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä sisällytetty täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteeseen; arviointi on suoritettava asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa säädettyjen yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti, direktiivin 91/414/ETY liitteessä III säädetyt vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella ja ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osa. Jäsenvaltioiden on kyseisen arvioinnin perusteella määritettävä, täyttääkö tuote yhä asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset.

Määrittämisen jälkeen jäsenvaltioiden on

- a) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät atsoksisstrobiinia ainoana tehoaineena, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015; tai

<sup>(1)</sup> EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUVL L 220, 21.8.2010, s. 67.

b) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät atsoksisitrobiinia yhtenä monista tehoaineista, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015 taikka siinä säädöksessä tai niissä säädöksissä, joilla kyseinen aine tai aineet lisätään direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, tällaista muuttamista tai peruuttamista varten vahvistettuna ajankohtana sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhempi.

*3 artikla*

**Muutokset täytäntöönpanoasetukseen (EU) N:o 540/2011**

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*4 artikla*

**Kumoaminen**

Kumotaan direktiivi 2010/55/EU.

*Article 5*

**Voimaantulo ja soveltamispäivä**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

## LIITE I

Nimi, tunnistenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
Atsokstrobiini CAS-numero: 131860-33-8 CIPAC-numero: 571	metyyli(E)-2-[2[6-(2-syanofenoksi)pyrimidiini-4-yylioksi]fenyyli-3-metoksiakrylaatti	≥ 930 g/kg Tolueenin enimmäispitoisuus 2 g/kg Z-isomeerin enimmäispitoisuus 25 g/kg	1. tammikuuta 2012	31. joulukuuta 2021	A OSA Lupa voidaan myöntää ainoastaan sienitautien torjunta-aineena käyttöä varten. B OSA Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmistuneen atsokstrobiinia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota 1) siihen tosiseikkaan, että kaupallisesti valmistetun teknisen materiaalin spesifikaatio on vahvistettava ja siitä esitettävät tarvittavat analyysitulokset. Toksisuuskokeissa käytettyä testimateriaalia on verrattava ja se on todennettava teknisen materiaalin spesifikaatioon nähden; 2) pohjavesien mahdolliseen saastumiseen, kun tehoainetta käytetään alueilla, joilla on herkkä maaperä ja/tai epäsuotuisat ilmasto-olot; 3) vesieläinten suojeluun. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä. Asianomaisten jäsenvaltioiden on edellytettävä vahvistavien tietojen toimittamista pohjavesiä ja vesieläimiä koskevasta riskinarvioinnista. Ilmoittajan on toimitettava nämä tiedot jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle viimeistään 31. joulukuuta 2013.

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite seuraavasti:

- 1) Poistetaan A osasta atsoksisitrobiinia koskeva kohta.
- 2) Lisätään B osaan seuraava teksti:

	Nimi, tunnustenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
"4	Atsoksisitrobiini CAS-numero: 131860-33-8 CIPAC-numero: 571	metyyli(E)-2-[2[6-(2-syanofenoksi)pyrimidiini-4-yylioksi]fenyyli-3-metoksiakrylaatti	≥ 930 g/kg Tolueenin enimmäispitoisuus 2 g/kg Z-isomeerin enimmäispitoisuus 25 g/kg	1. tammikuuta 2012	31. joulukuuta 2021	<p>A OSA</p> <p>Lupa voidaan myöntää ainoastaan sienitautien torjunta-aineena käyttöä varten.</p> <p>B OSA</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmistuneen atsoksisitrobiinia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.</p> <p>Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) siihen tosiseikkaan, että kaupallisesti valmistetun teknisen materiaalin spesifikaatio on vahvistettava ja siitä on esitettävä tarvittavat analyysitulokset. Toksisuuskokeissa käytettyä testimateriaalia on verrattava ja se on todennettava teknisen materiaalin spesifikaatioon nähden;</li> <li>2) pohjavesien mahdolliseen saastumiseen, kun tehoainetta käytetään alueilla, joilla on herkkä maaperä ja/tai epäsuotuisat ilmasto-olot;</li> <li>3) vesieläinten suojeluun.</li> </ol> <p>Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä.</p> <p>Asianomaisten jäsenvaltioiden on edellytettävä vahvistavien tietojen toimittamista pohjavesiä ja vesieläimiä koskevasta riskinarvioinnista.</p> <p>Ilmoittajan on toimitettava nämä tiedot jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle viimeistään 31. joulukuuta 2013."</p>

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnustuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 704/2011,

annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,

tehoaineen atsimulfuroni hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan ja 78 artiklan 2 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 80 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti neuvoston direktiiviä 91/414/ETY <sup>(2)</sup> sovelletaan hyväksymismenettelyn ja hyväksynnän edellytysten osalta tehoaineisiin, jotka luetaan tehoaineiden ensimmäisen ryhmän neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämisen uusimista koskevan menettelyn vahvistamisesta ja kyseisiä aineita koskevan luettelon laatimisesta 27 päivänä kesäkuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 737/2007 <sup>(3)</sup> liitteessä I. Atsimulfuroni on mainittu asetuksen (EY) N:o 737/2007 liitteessä I olevassa luettelossa.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksytyjen tehoaineiden luettelon osalta 25 päivänä toukokuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 <sup>(4)</sup> liitteessä olevassa A osassa mainitun atsimulfuronin hyväksyntä lakkaa olemasta voimassa 31 päivänä joulukuuta 2011. Asetuksen (EY) N:o 737/2007 4 artiklan mukaisesti toimitettiin kyseisessä artikkelissa säädetystä ajasta ilmoitus atsimulfuronin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämisen uusimisesta.
- (3) Ilmoitus todettiin hyväksyttäväksi tehoaineiden atsimulfuroni, atsoksisitriini, fluoksipyyri, imatsaliili, kresoksii-mimetyyli, proheksadionikalsium ja spiroksamiini neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämisen uusimista koskevien ilmoitusten hyväksyttävyydestä ja kyseisten ilmoitusten tekijöitä koskevan luettelon laatimisesta 28 päivänä heinäkuuta 2008 tehdyllä komission päätöksellä 2008/656/EY <sup>(5)</sup>.

- (4) Ilmoittaja toimitti asetuksen (EY) N:o 737/2007 6 artiklan mukaisesti siinä säädetystä määräajassa vaaditut tiedot sekä selvityksen jokaisen toimitetun uuden tutkimuksen merkityksestä.
- (5) Esittelevä jäsenvaltio laati rinnakkaisittelijänä toimivaa jäsenvaltiota kuullen arviointikertomuksen ja toimitti sen Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', ja komissiolle 1 päivänä kesäkuuta 2009. Kyseisen tehoaineen arvioinnin lisäksi kertomus sisältää luettelon tutkimuksista, joita esittelevä jäsenvaltio on käyttänyt arviointinsa pohjana.
- (6) Elintarviketurvallisuusviranomaisen toimitti arviointikertomuksen ilmoittajalle ja jäsenvaltioille kommentoitavaksi ja toimitti niiltä saamansa huomautukset edelleen komissiolle. Lisäksi elintarviketurvallisuusviranomaisen asetti kertomuksen yleisesti saataville.
- (7) Komission pyynnöstä jäsenvaltiot ja elintarviketurvallisuusviranomaisen suorittivat vertaisarvioinnin arviointikertomuksesta. Elintarviketurvallisuusviranomaisen esitti komissiolle lausuntonsa <sup>(6)</sup> atsimulfuronin riskinarviointia koskevasta vertaisarvioinnista 12 päivänä maaliskuuta 2010. Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat arviointikertomusta ja elintarviketurvallisuusviranomaisen lausuntoa elintarviketieteen ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja atsimulfuronia koskeva komission tarkastelukertomus saatiin valmiiksi 17 päivänä kesäkuuta 2011.
- (8) Tehdyistä eri tutkimuksista on käynyt ilmi, että atsimulfuronia sisältävien kasvinsuojeluaineiden voidaan yleisesti olettaa täyttävän edelleen direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetty edellytykset erityisesti tutkittujen ja komission tarkastelukertomuksessa lueteltujen käyttötarkoitusten osalta. Näin ollen on aiheellista hyväksyä atsimulfuroni.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 2 kohdan sekä sen 6 artiklan mukaisesti ja ottaen huomioon nykyisen tieteellisen ja teknisen tietämyksen on kuitenkin tarpeen sisällyttää mukaan tiettyjä edellytyksiä ja rajoituksia, joista ei säädetty silloin, kun aine ensimmäisen kerran sisällytettiin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 169, 29.6.2007, s. 10.<sup>(4)</sup> EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1.<sup>(5)</sup> EUVL L 214, 9.8.2008, s. 70.<sup>(6)</sup> Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance azimsulfuron. EFSA Journal 2010; 8(3):1554. [61 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1554. Saatavilla verkossa osoitteessa: www.efsa.europa.eu.



- (10) Tarkastelukertomuksessa korostetaan, että fenoli, joka on valmistusprosessista peräisin oleva epäpuhtaus, on toksikologisesti huolestuttava, minkä vuoksi kyseisen epäpuhtauden enimmäismääräksi teknisessä materiaalissa olisi asetettava 2 g/kg.
- (11) Toimitetuista uusista tiedoista käy ilmi, että atsimulfuroni ja sen hajoamistuotteet, joita syntyy vedessä tapahtuvan fotolyysin seurauksena, voivat aiheuttaa riskejä vesieläimille. Vaikka päätelmänä onkin, että atsimulfuroni olisi hyväksyttävä, on aiheellista edellyttää lisää vahvistavia tietoja.
- (12) Kohtuullinen määräaika on tarpeen ennen hyväksymistä, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua hyväksymisestä seuraaviin uusiin vaatimuksiin.
- (13) Rajoittamatta hyväksymisestä johtuvien asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisten velvoitteiden soveltamista ja ottaen huomioon direktiivistä 91/414/ETY asetukseen (EY) N:o 1107/2009 siirtymisestä aiheutuvan erityisen tilanteen olisi kuitenkin sovellettava seuraavia säännöksiä. Jäsenvaltioilla olisi hyväksymisen jälkeen oltava kuusi kuukautta aikaa tarkistaa atsimulfuronia sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat. Jäsenvaltioiden olisi tapauksen mukaan muutettava, korvattava tai peruutettava luvat. Mainitusta määräajasta poiketen olisi yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti säädettävä pidemmästä määräajasta kutakin kasvinsuojeluainetta ja kutakin aiottua käyttötarkoitusta koskevan täydellisen, direktiivin 91/414/ETY liitteen III mukaisen asiakirja-aineiston päivityksen jättämistä ja arviointia varten.
- (14) Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3600/92<sup>(1)</sup> puitteissa arvioitujen tehoaineiden sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I saatu kokemus on osoittanut, että tietojen saantiin liittyviä voimassa olevien lupien haltijoiden velvollisuuksia voi olla vaikea tulkita. Lisävaikeuksien välttämiseksi näyttääkin olevan tarpeen selkeyttää jäsenvaltioiden velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta tarkistaa, että luvanhaltija osoittaa, että kyseisen direktiivin liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto on saatavilla. Tällä selvennyksellä ei kuitenkaan pidä aiheuttaa jäsenvaltioille tai luvanhaltijoille uusia velvoitteita verrattuna direktiiveihin, joita on tähän mennessä annettu kyseisen direktiivin liitteen I muuttamiseksi, tai verrattuna asetuksiin, joita on annettu tehoaineiden hyväksymisestä.
- (15) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti olisi täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitettä muutettava.
- (16) Neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteen I muuttamisesta siten, että atsimulfuronin sisällyttäminen siihen tehoaineena uusitaan, 20 päivänä elokuuta 2010 annettu komission direktiivi 2010/54/EU<sup>(2)</sup> olisi selkeyden vuoksi kumottava.
- (17) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

##### **Tehoaineen hyväksyminen**

Hyväksytään liitteessä I eritelty tehoaine atsimulfuroni kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

#### 2 artikla

##### **Kasvinsuojeluaineiden uudelleenarviointi**

1. Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava atsimulfuronia tehoaineena sisältävien kasvinsuojeluaineiden voimassa olevat luvat viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012.

Jäsenvaltioiden on kyseiseen päivämäärään mennessä erityisesti tarkistettava, että tämän asetuksen liitteen I edellytykset täyttyvät, kyseisessä liitteessä olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osassa mainittuja edellytyksiä lukuun ottamatta, ja että luvanhaltijalla tai luvanhaltijan saatavilla on direktiivin 91/414/ETY 13 artiklan 1–4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 62 artiklan vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on arvioitava uudelleen kaikki sellaiset sallitut kasvinsuojeluaineet, jotka sisältävät atsimulfuronia joko ainoana tehoaineena tai yhtenä monista tehoaineista, jotka kaikki on 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä sisällytetty täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteeseen; arviointi on suoritettava asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa säädettyjen yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti, direktiivin 91/414/ETY liitteessä III säädetyt vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella ja ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osa. Jäsenvaltioiden on kyseisen arvioinnin perusteella määritettävä, täyttääkö tuote yhä asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset.

Määrittämisen jälkeen jäsenvaltioiden on

- a) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät atsimulfuronia ainoana tehoaineena, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015; tai

<sup>(1)</sup> EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUVL L 220, 21.8.2010, s. 63.

- b) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät atsimulfuronia yhtenä monista tehoaineista, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015 taikka siinä säädöksessä tai niissä säädöksissä, joilla kyseinen aine tai aineet lisätään direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, tällaista muuttamista tai peruuttamista varten vahvistettuna ajankohtana sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhempi.

*3 artikla*

**Muutokset täytäntöönpanoasetukseen (EU) N:o 540/2011**

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*4 artikla*

**Kumoaminen**

Kumotaan direktiivi 2010/54/EU.

*5 artikla*

**Voimaantulo ja soveltamispäivä**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

## LIITE I

Nimi, tunnustenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
<p>Atsimsulfuroni</p> <p>CAS-numero: 120162-55-2</p> <p>CIPAC-numero: 584</p>	<p>1-(4,6-dimetoksiipyrimidiini-2-yyli)-3-[1-metyyli-4-(2-metyyli-2H-tetratsoli-5-yyli)-pyratsoli-5-yyli-sulfonyyli]-urea</p>	<p>≥ 980 g/kg</p> <p>epäpuhtauden fenoli enimmäismäärä 2 g/kg</p>	<p>1. tammikuuta 2012</p>	<p>31. joulukuuta 2021</p>	<p>A OSA</p> <p>Lupa voidaan myöntää ainoastaan rikkakasvien torjunta-aineena käyttöä varten.</p> <p>Lupaa ei saa myöntää lentolevityksessä käyttöön.</p> <p>B OSA</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmistuneen atsimsulfuronia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.</p> <p>Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) muiden kuin kohdekasvien suojeluun;</li> <li>2) pohjavesien mahdolliseen saastumiseen, kun tehoaihetta käytetään herkissä skenaarioissa ja/tai epäsuotuisissa ilmasto-oloissa;</li> <li>3) vesieliöiden suojeluun.</li> </ol> <p>Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä (esim. puskurivyöhykkeitä tai riisinviljelyssä vettä on pidettävä pellolla tietty vähimmäisaika ennen veden valuttamista pois).</p> <p>Ilmoittajan on toimitettava vahvistavat tiedot seuraavista:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) vesieliöille aiheutuvan riskin arviointi</li> <li>b) vedessä tapahtuvassa fotolyyysissä syntyvien aineen hajoamistuotteiden tunnistaminen.</li> </ol> <p>Ilmoittajan on toimitettava nämä tiedot jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle viimeistään 31. joulukuuta 2013.</p>

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

LIITE II

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite seuraavasti:

1) Poistetaan A osasta atsimulfuronia koskeva kohta.

2) Lisätään B osaan seuraava teksti:

	Nimi, tunnistenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päätymispäivä	Erietyiset säännökset
"3	Atsimulfuroni CAS-numero: 120162-55-2 CIPAC-numero: 584	1-(4,6-dimetoksiipyrimidiini-2-yyli)-3-[1-metyyli-4-(2-metyyli-2H-tetratsoli-5-yyli)-pyratsoli-5-yyli-sulfonyyli]-urea	≥ 980 g/kg epäpuhtauden fenoli enimmäismäärä 2 g/kg	1. tammikuuta 2012	31. joulukuuta 2021	A OSA Lupa voidaan myöntää ainoastaan rikkakasvien torjunta-aineena käyttöä varten. Lupaa ei saa myöntää lentolevityksessä käyttöön. B OSA Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmistuneen atsimulfuronia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota 1) muiden kuin kohdekasvien suojeluun; 2) pohjavesien mahdolliseen saastumiseen, kun tehoaihetta käytetään herkissä skenaarioissa ja/tai epäsuotuisissa ilmasto-oloissa; 3) vesieläinten suojeluun. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä (esim. puskurivyöhykkeitä tai riisinviljelyssä vettä on pidettävä pellolla tietty vähimmäisaika ennen veden valuttamista pois). Ilmoittajan on toimitettava vahvistavat tiedot seuraavista: a) vesieläimille aiheutuvan riskin arviointi b) vedessä tapahtuvassa fotolyyysissä syntyvien aineen hajoamistuotteiden tunnistaminen. Ilmoittajan on toimitettava nämä tiedot jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle viimeistään 31. joulukuuta 2013."

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 705/2011,

annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,

tehoaineen imatsaliili hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annettun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/119/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan ja 78 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 80 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti neuvoston direktiiviä 91/414/ETY <sup>(2)</sup> sovelletaan hyväksymismenettelyä ja hyväksynnän edellytysten osalta tehoaineisiin, jotka on lueteltu tehoaineiden ensimmäisen ryhmän neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämisen uusimista koskevan menettelyn vahvistamisesta ja kyseisiä aineita koskevan luettelon laatimisesta 27 päivänä kesäkuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 737/2007 <sup>(3)</sup> liitteessä I. Imatsaliili on mainittu asetuksen (EY) N:o 737/2007 liitteessä I olevassa luettelossa.
- (2) Imatsaliilin hyväksyntä päättyy 31 päivänä joulukuuta 2011, kuten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksyttyjen tehoaineiden luettelon osalta 25 päivänä toukokuuta 2011 annetussa komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 540/2011 <sup>(4)</sup> vahvistetaan. Asetuksen (EY) N:o 737/2007 4 artiklan mukaisesti ja kyseisessä artiklassa säädetyn määräajan puitteissa on tehty ilmoitus, jotta imatsaliilin sisällyttäminen direktiivin 91/414/ETY liitteeseen uusittaisiin.
- (3) Ilmoitus todettiin hyväksyttäväksi tehoaineiden atsimulfuroni, atsoksisitrobiini, fluroksipyyri, imatsaliili, kresoksii-mimetyyli, proheksadionikalsium ja spiroksamiini neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämisen uusimista koskevien ilmoitusten hyväksyttävyydestä ja kyseisten ilmoitusten tekijöitä koskevan luettelon laatimisesta 28 päivänä heinäkuuta 2008 tehdyllä komission päätöksellä 2008/656/EY <sup>(5)</sup>.

- (4) Ilmoittaja toimitti asetuksen (EY) N:o 737/2007 6 artiklan mukaisesti vaaditut tiedot sekä selvityksen jokaisen toimitetun uuden tutkimuksen merkityksestä kyseisessä artiklassa säädetystä määräajassa.
- (5) Esittelevä jäsenvaltio laati rinnakkaisasettelijänä toimivaa jäsenvaltiota kuullen arviointikertomuksen ja toimitti sen Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', ja komissiolle 9 päivänä kesäkuuta 2009. Kyseisen tehoaineen arvioinnin lisäksi kertomus sisältää luettelon tutkimuksista, joita esittelevä jäsenvaltio on käyttänyt arviointinsa pohjana.
- (6) Elintarviketurvallisuusviranomainen tiedotti arviointikertomuksesta ilmoittajalle ja jäsenvaltioille ja toimitti saamansa huomautukset edelleen komissiolle. Lisäksi elintarviketurvallisuusviranomainen asetti kertomuksen yleisesti saataville.
- (7) Komission pyynnöstä jäsenvaltiot ja elintarviketurvallisuusviranomainen suorittivat arviointikertomuksesta vertaisarvioinnin. Elintarviketurvallisuusviranomainen esitti komissiolle lausuntonsa <sup>(6)</sup> imatsaliilin riskinarviointia koskevasta vertaisarvioinnista 4 päivänä maaliskuuta 2010. Jäsenvaltiot ja komissio ovat tarkastelleet arviointikertomusta ja elintarviketurvallisuusviranomaisen lausuntoa elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja imatsaliilia koskeva komission tarkastelukertomus saatiin valmiiksi 17 päivänä kesäkuuta 2011.
- (8) Tehdyistä tutkimuksista on käynyt ilmi, että imatsaliilia sisältävien kasvinsuojeluaineiden voidaan yleisesti olettaa täyttävän edelleen direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetty edellytykset erityisesti tutkittujen ja komission tarkastelukertomuksessa lueteltujen käyttötarkoitusten osalta. Sen vuoksi on asianmukaista hyväksyä imatsaliili.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti, soveltaen samanaikaisesti sen 6 artiklaa ja nykyinen tieteellinen ja tekninen tietämys huomioon ottaen hyväksyntään on kuitenkin tarpeen liittää tiettyjä edellytyksiä ja rajoituksia, joista ei säädetty silloin, kun aine ensimmäisen kerran sisällytettiin yhteydessä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 169, 29.6.2007, s. 10.<sup>(4)</sup> EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1.<sup>(5)</sup> EUVL L 214, 9.8.2008, s. 70.<sup>(6)</sup> Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance imazalil on request from the European Commission; EFSA Journal 2010; 8(3):1526.

- (10) Koska tarkastelukertomuksessa puolletaan komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevassa A osassa vahvistettua alhaisempaa puhtausastetta, ja koska toksikologisesti tai ekotoksikologisesti merkittäviä epäpuhtauksia ei esiinny, puhtausaste olisi muutettava.
- (11) Toimitetuista uusista tiedoista käy ilmi, että imatsaliili ja sen hajoamistuotteet maaperässä ja pintavesistöissä saattavat aiheuttaa riskejä maaperän mikro-organismeille ja vesieliöille, että pohjavesien altistumisen vähäisyys on todennettava ja että jalostetuissa tuotteissa esiintyvien jäämien luonteesta tarvitaan lisätutkimuksia. Erityisesti on aiheellista pyytää vahvistavia lisätietoja sanotun kuitenkin vaikuttamatta päätelmään, jonka mukaan imatsaliilin sisällyttäminen liitteeseen on hyväksyttävä.
- (12) Kohtuullinen määräaika on tarpeen, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua hyväksynnästä johtuvien uusien vaatimusten noudattamiseen.
- (13) Rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisten velvoitteiden soveltamista hyväksynnän jälkeen ja ottaen huomioon direktiivistä 91/414/ETY asetukseen (EY) N:o 1107/2009 siirtymisen aiheuttama erikoistilanne, seuraavia ehtoja olisi kuitenkin sovellettava. Jäsenvaltioilla olisi hyväksynnän jälkeen oltava kuusi kuukautta aikaa tarkistaa imatsaliilia sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat. Jäsenvaltioiden olisi tarvittaessa muutettava, korvattava tai peruutettava luvat. Mainitusta määräajasta poiketen olisi yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti säädettävä pidemmästä määräajasta kutakin kasvinsuojeluainetta ja kutakin aiottua käyttötarkoitusta koskevan täydellisen, direktiivin 91/414/ETY liitteen III mukaisen asiakirja-aineiston päivityksen jättämistä ja arviointia varten.
- (14) Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3600/92<sup>(1)</sup> puitteissa arvioidujen tehoaineiden sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I saatu kokemus on osoittanut, että tietojen saantiin liittyviä voimassa olevien lupien haltijoiden velvollisuuksia voi olla vaikea tulkita. Lisävaikeuksien välttämiseksi näyttääkin olevan tarpeen selkeyttää jäsenvaltioiden velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta tarkistaa, että luvanhaltija osoittaa, että kyseisen direktiivin liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto on saatavilla. Tällä selvennyksellä ei kuitenkaan aiheuteta jäsenvaltioille tai luvanhaltijoille uusia velvoitteita verrattuna direktiiveihin, joita on tähän mennessä annettu kyseisen direktiivin liitteen I muuttamiseksi, tai verrattuna asetuksiin, joita on annettu tehoaineiden hyväksymisestä.
- (15) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitettä olisi muutettava.
- (16) Neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteen I muuttamisesta siten, että imatsaliilin sisällyttäminen siihen tehoaineena uusitaan, 26 päivänä elokuuta 2010 annettu komission direktiivi 2010/57/EU<sup>(2)</sup> olisi selkeyden vuoksi kumottava.
- (17) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

##### Tehoaineen hyväksyminen

Hyväksytään liitteessä I määritetty tehoaine imatsaliili kyseisessä liitteessä vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

#### 2 artikla

##### Kasvinsuojeluaineen uudelleenarviointi

1. Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava imatsaliilia tehoaineena sisältävien kasvinsuojeluaineiden voimassa olevat luvat viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012.

Jäsenvaltioiden on kyseiseen päivämäärään mennessä erityisesti tarkistettava, että tämän asetuksen liitteen I edellytykset täyttyvät, kyseisessä liitteessä olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osassa mainittuja edellytyksiä lukuun ottamatta, ja että luvanhaltijalla tai luvanhaltijan saatavilla on direktiivin 91/414/ETY liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto kyseisen direktiivin 13 artiklan 1–4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 62 artiklan edellytysten mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on arvioitava uudelleen kaikki sellaiset sallitut kasvinsuojeluaineet, jotka sisältävät imatsaliilia joko ainoana tehoaineena tai yhtenä monista tehoaineista, jotka kaikki on sisällytetty 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteeseen; arviointi on suoritettava asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti, direktiivin 91/414/ETY liitteessä III vahvistetut vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella ja ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osa. Jäsenvaltioiden on kyseisen arvioinnin perusteella määritettävä, täyttääkö tuote asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 1 kohdassa säädetyt edellytykset.

Määrittämisen jälkeen jäsenvaltioiden on

- a) imatsaliilia ainoana tehoaineena sisältävien tuotteiden osalta tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015; tai

<sup>(1)</sup> EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUVL L 225, 27.8.2010, s. 5.

- b) imatsaliilia yhtenä monista tehoaineista sisältävien tuotteiden osalta tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015 taikka siinä säädöksessä tai niissä säädöksissä, joilla kyseinen aine tai kyseiset aineet lisätään direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, tällaista muuttamista tai peruuttamista varten vahvistettuna ajankohdana sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

*3 artikla*

**Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muutokset**

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*4 artikla*

**Kumoaminen**

Kumotaan direktiivi 2010/57/EU.

*5 artikla*

**Voimaantulo ja soveltamispäivä**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012.

*Komission puolesta*

José Manuel BARROSO

*Puheenjohtaja*

## LIITE I

Nimi, Tunnistenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus (1)	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
Imatsaliili CAS-numero: 35554-44-0 73790-28-0 (korvattu) CIPAC-numero: 335	(RS)-1-(β-allyloksi-2,4-dikloorifenylyietyyli)-imidatsoli tai allyyli-(RS)-1-(2,4-dikloorifenylyli)-2-imidatsol-1-yylietyylieetteri	≥ 950 g/kg	1. tammikuuta 2011	31. joulukuuta 2021	<p>A OSA</p> <p>Lupa voidaan myöntää ainoastaan sienitautien torjunta-aineena käyttöä varten.</p> <p>B OSA</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmiiksi saadun imatsaliilia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.</p> <p>Tässä yleisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) siihen, että kaupallisesti valmistetun teknisen materiaalin spesifikaatio on vahvistettava ja siitä on esitettävä tarvittavat analyysitulokset. Toksisuuskokeissa käytettyä testimateriaalia on verrattava ja se on todennettava teknisen materiaalin spesifikaatioon nähden;</li> <li>2) kuluttajien akuuttiin ravintoaltistumistilanteeseen jäämien enimmäismäärien myöhempiä tarkistuksia varten;</li> <li>3) käyttäjien ja työntekijöiden turvallisuuteen. Luvan mukaisiin käyttöedellytyksiin on kuuluttava asianmukaisten henkilönsuojainten käyttö ja riskinhallintatoimenpiteitä altistumisen vähentämiseksi;</li> <li>4) siihen, että otetaan käyttöön asianmukaiset jätehuoltokäytännöt, joiden mukaisesti huolehditaan käsittelyn jälkeen jäävästä jäteliuksesta kuten drenching-käsittelyjärjestelmän puhdistusvedestä ja jalostusjätteen hävittämisestä. On estettävä käsittelyliuoksen tahaton vuotaminen. Jäsenvaltioiden, jotka sallivat jäteveden laskemisen viemärijärjestelmään, on varmistettava, että tehdään paikallinen riskinarviointi;</li> <li>5) vesieliöille ja maaperän mikro-organismeille aiheutuvaan riskiin sekä siemeniä syöville linnuille ja nisäkkäille aiheutuvaan pitkän aikavälin riskiin.</li> </ol> <p>Lupaedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riskinhallintatoimenpiteitä.</p>



Nimi, Tunnistenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
					<p>Ilmoittajan on toimitettava vahvistavia tietoja seuraavista:</p> <p>a) imatsaliilin hajoamisreitti maaperässä ja pintavesistöissä;</p> <p>b) ympäristötiedot, jotka tukevat niitä hallintatoimenpiteitä, joita jäsenvaltioiden on otettava käyttöön pohjavesien hyvin vähäisen altistumisen varmistamiseksi;</p> <p>c) hydrolyysitutkimus, jolla selvitetään jalostetuissa tuotteissa esiintyvien jäämien luonne.</p> <p>Ilmoittajan on toimitettava tällaiset tiedot jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle viimeistään 31. joulukuuta 2013.</p>

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

LIITE II

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite seuraavasti:

- 1) Poistetaan A osasta imatsaliilia koskeva kohta.
- 2) Lisätään B osaan seuraava kohta.

	Nimi, Tunnistenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus (!)	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
"5	Imatsaliili CAS-numero: 35554-44-0 73790-28-0 (korvattu) CIPAC-numero: 335	(RS)-1-(β-allyloksi-2,4-dikloorifenyyli)imidatsoli tai allyyli-(RS)-1-(2,4-dikloorifenyyli)-2-imidatsol-1-yylietyylieetteri	≥ 950 g/kg	1. tammikuuta 2011	31. joulukuuta 2021	<p>A OSA</p> <p>Lupa voidaan myöntää ainoastaan sienitautien torjunta-aineena käyttöä varten.</p> <p>B OSA</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmiiksi saadun imatsaliilia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.</p> <p>Tässä yleisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) siihen, että kaupallisesti valmistetun teknisen materiaalin spesifikaatio on vahvistettava ja siitä on esitettävä tarvittavat analyysitulokset. Toksisuuskokeissa käytettyä testimateriaalia on verrattava ja se on todennettava teknisen materiaalin spesifikaatioon nähden;</li> <li>2) kuluttajien akuuttiin ravintoaltistumistilanteeseen jäämien enimmäismäärien myöhempiä tarkistuksia varten;</li> <li>3) käyttäjien ja työntekijöiden turvallisuuteen. Luvan mukaisiin käyttöedellytyksiin on kuuluttava asianmukaisten henkilönsuojainten käyttö ja riskinhallintatoimenpiteitä altistumisen vähentämiseksi;</li> <li>4) siihen, että otetaan käyttöön asianmukaiset jätehuoltokäytännöt, joiden mukaisesti huolehditaan käsittelyn jälkeen jävästä jäteliuoksesta kuten drenching-käsittelyjärjestelmän puhdistusvedestä ja jalostusjätteen hävittämisestä. On estettävä käsittelyliuoksen tahaton vuotaminen. Jäsenvaltioiden, jotka sallivat jäteveden laskemisen viemärijärjestelmään, on varmistettava, että tehdään paikallinen riskinarviointi;</li> <li>5) vesieliöille ja maaperän mikro-organismeille aiheutuvaan riskiin sekä siemeniä syöville linnuille ja nisäkkäille aiheutuvaan pitkän aikavälin riskiin.</li> </ol>

	Nimi, Tunnistenumerot	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
						<p>Lupaedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riskinhallintatoimenpiteitä.</p> <p>Ilmoittajan on toimitettava vahvistava tiedot seuraavista:</p> <p>a) imatsaliilin hajoamisreitti maaperässä ja pintavesistöissä;</p> <p>b) ympäristötiedot, jotka tukevat niitä hallintatoimenpiteitä, joita jäsenvaltioiden on otettava käyttöön pohjavesien hyvin vähäisen altistumisen varmistamiseksi;</p> <p>c) hydrolyysitutkimus, jolla selvitetään jalostetuissa tuotteissa esiintyvien jäämien luonne.</p> <p>Ilmoittajan on toimitettava tällaiset tiedot jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle viimeistään 31. joulukuuta 2013.”</p>

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja spesifikaatiosta annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 706/2011,****annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,****tehoaineen profoksiidiimi hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan ja 78 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 80 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti neuvoston direktiivin 91/414/ETY <sup>(2)</sup> säännöksiä sovelletaan hyväksymismenettelyyn ja hyväksynnän edellytysten osalta tehoaineisiin, joista on tehty päätös kyseisen direktiivin 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti ennen 14 päivää kesäkuuta 2011. Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 80 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetty profoksiidiimia koskevat edellytykset täyttyvät komission päätöksellä 1999/43/EY <sup>(3)</sup>.
- (2) Espanja vastaanotti direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti 2 päivänä huhtikuuta 1998 BASF SE:ltä hakemuksen profoksiidiimi-tehoaineen sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I. Päätöksessä 1999/43/EY vahvistettiin, että asiakirja-aineisto oli täydellinen, toisin sanoen sen voitiin periaatteessa katsoa täyttävän direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III asetetut tietovaatimukset.
- (3) Kyseisen tehoaineen vaikutukset ihmisten ja eläinten terveyteen ja ympäristöön on arvioitu direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 ja 4 kohdan säännösten mukaisesti hakijan ehdottamien käyttötarkoitusten osalta. Esiteltävä jäsenvaltio toimitti arviointikertomuksen luonnoksen 28 päivänä maaliskuuta 2001.
- (4) Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat profoksiidiimia koskevan arviointikertomuksen luonnosta elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa. Tarkastelu on saatettu päätökseen 17 päivänä kesäkuuta 2011 komission tarkastelukertomuksella profoksiidiimista.
- (5) Eri tutkimuksista on käynyt ilmi, että profoksiidiimia sisältävien kasvinsuojeluaineiden voidaan yleisesti olettaa täyttävän direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa ja 5 artiklan 3 kohdassa säädetty edellytykset erityisesti tutkittujen ja komission tarkastelukertomuksessa lueteltujen käyttötarkoitusten osalta. Näin ollen on aiheellista hyväksyä profoksiidiimi.
- (6) Rajoittamatta asetuksessa (EY) N:o 1107/2009 säädetyistä hyväksynnästä aiheutuvia velvollisuuksia ja ottaen huomioon erikoistilanne, jonka siirtyminen direktiivin 91/414/ETY soveltamisesta asetuksen (EY) N:o 1107/2009 soveltamiseen aiheuttaa, sovelletaan seuraavia säännöksiä. Jäsenvaltioilla olisi hyväksymisen jälkeen oltava kuusi kuukautta aikaa tarkistaa profoksiidiimia sisältäviä kasvinsuojeluaineita koskevat luvat. Jäsenvaltioiden olisi tapauksen mukaan muutettava, korvattava tai peruutettava luvat. Mainitusta määräajasta poiketen olisi yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti säädettävä pidemmästä määräajasta kutakin kasvinsuojeluainetta ja kutakin aiotua käyttötarkoitusta koskevan täydellisen, direktiivin 91/414/ETY liitteen III mukaisen asiakirja-aineiston päivityksen jättämistä ja arviointia varten.
- (7) Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3600/92 puitteissa arvioitujen tehoaineiden sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY <sup>(4)</sup> liitteeseen I saatu kokemus on osoittanut, että tietojen saantiin liittyviä voimassa olevien lupien haltijoiden velvollisuuksia voi olla vaikea tulkita. Lisävaikeuksien välttämiseksi näyttääkin olevan tarpeen selkeyttää jäsenvaltioiden velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta tarkistaa, että luvanhaltija osoittaa, että kyseisen direktiivin liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto on saatavilla. Tällä selvennyksellä ei kuitenkaan aiheuteta jäsenvaltioille tai luvanhaltijoille uusia velvoitteita verrattuna direktiiveihin, joita on tähän mennessä annettu kyseisen direktiivin liitteen I muuttamiseksi, tai verrattuna asetuksiin, joita on annettu tehoaineiden hyväksymisestä.
- (8) Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksytyjen tehoaineiden luettelon osalta 25 päivänä toukokuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 <sup>(5)</sup> liitettä olisi muutettava.

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(3)</sup> EYVL L 14, 19.1.1999, s. 30.<sup>(4)</sup> EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10.<sup>(5)</sup> EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1.

- (9) Selkeyden vuoksi neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta profoksiidiimin sisällyttämiseksi siihen tehoaineena 24 päivänä helmikuuta 2011 annettu komission direktiivi 2011/14/EU <sup>(1)</sup> olisi kumottava.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

### Tehoaineen hyväksyminen

Hyväksytään liitteessä I eritelty tehoaine profoksiidiimi liitteessä annetuin edellytyksin.

#### 2 artikla

### Kasvinsuojeluaineiden uudelleenarviointi

1. Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2012 sellaisia kasvinsuojeluaineita koskevat voimassa olevat luvat, jotka sisältävät profoksiidiimia tehoaineena.

Jäsenvaltioiden on kyseiseen päivämäärään mennessä erityisesti tarkistettava, että tämän asetuksen liitteen I edellytykset täyttyvät, mainitussa liitteessä olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osassa mainittuja edellytyksiä lukuun ottamatta, ja että luvanhaltijalla tai luvanhaltijan saatavilla on direktiivin 91/414/ETY liitteen II vaatimukset täyttävä asiakirja-aineisto mainitun direktiivin 13 artiklan 1–4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 62 artiklan edellytysten mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on arvioitava uudelleen kaikki sallitut kasvinsuojeluaineet, jotka sisältävät profoksiidiimia joko ainoana tehoaineena tai yhtenä monista tehoaineista, jotka kaikki on 31 päivään heinäkuuta 2011 mennessä sisällytetty täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteeseen; jäsenvaltioiden on suoritettava arviointi asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden mukaisesti, direktii-

vin 91/414/ETY liitteessä III säädetyt vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella ja ottaen huomioon tämän asetuksen liitteessä I olevan erityisiä säännöksiä koskevan sarakkeen B osan. Jäsenvaltioiden on kyseisen arvioinnin perusteella määritettävä, täyttääkö tuote asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 1 kohdassa säädetyt edellytykset.

Määrittämisen jälkeen jäsenvaltioiden on

- a) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät profoksiidiimia ainoana tehoaineena, tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2013; tai
- b) profoksiidiimia yhtenä monista tehoaineista sisältävien tuotteiden osalta tarvittaessa muutettava lupaa tai peruutettava se viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2013 taikka siinä säädöksessä tai niissä säädöksissä, joilla kyseinen aine tai aineet lisätään direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I tai joilla kyseinen aine tai aineet hyväksyttiin, tällaista muuttamista tai peruuttamista varten vahvistettuna ajankohtana sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

#### 3 artikla

### Muutokset täytäntöönpanoasetukseen (EU) N:o 540/2011

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

#### 4 artikla

### Kumoaminen

Kumotaan direktiivi 2011/14/EU.

#### 5 artikla

### Voimaantulo ja soveltamispäivä

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

Komission puolesta  
José Manuel BARROSO  
Puheenjohtaja

<sup>(1)</sup> EUVL L 51, 25.2.2011, s. 16.

## LIITE I

	Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päätymispäivä	Erityiset säännökset
	Profoksiidiimi CAS-numero: 139001-49-3 CIPAC-numero: 621	2 - [(1 E / Z) - [(2 R S) - 2 - (4 - kloorifenoksi) propoksi-imino] butyyli] - 3 - hydroksi - 5 - [(3 R S; 3 S R) - tetrahydro - 2 H - tiopyran - 3 - yyli] sykloheks - 2 - enoni	> 940 g/kg	1. elokuuta 2011	31. heinäkuuta 2021	A OSA Lupa voidaan myöntää ainoastaan käyttöön rikkakasvien torjunta-aineena riisinviljelyn yhteydessä. B OSA Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmiiksi saadun profoksiidiimia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Kokonaisarviointissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota — pohjavesien suojeluun, kun tehoainetta käytetään alueilla, joilla on herkkä maaperä ja/tai epäsuotuisat ilmasto-olot; — muille kuin kohteena oleville organismeille aiheutuvaan pitkän aikavälin riskiin. Lupaedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riskinhallintatoimenpiteitä.

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineiden tunnistuksesta ja määritelmästä annetaan niitä koskevissa tarkastelukertomuksissa.

## LIITE II

Lisätään täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevaan B osaan seuraava kohta:

Nro	Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus <sup>(1)</sup>	Hyväksymispäivä	Hyväksynnän päättymispäivä	Erityiset säännökset
"2	Profoksidiimi CAS-numero: 139001-49-3 CIPAC-numero: 621	2 - [(1 E / Z) - [(2 R S) - 2 - (4 - kloorifenoksi) propoksi-imino] butyyli] - 3 - hydroksi - 5 - [(3 R S; 3 S R) - tetrahydro - 2 H - tiopyran - 3 - yyli] sykloheks - 2 - enoni	> 940 g/kg	1. elokuuta 2011	31. heinäkuuta 2021	<p>A OSA</p> <p>Lupa voidaan myöntää ainoastaan käyttöön rikkakasvien torjunta-aineena riisinviljelyn yhteydessä.</p> <p>B OSA</p> <p>Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa 17. kesäkuuta 2011 valmiiksi saadun profoksidiimia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.</p> <p>Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pohjavesien suojeluun, kun tehoainetta käytetään alueilla, joilla on herkkä maaperä ja/tai epäsuotuisat ilmasto-olot;</li> <li>— muille kuin kohteena oleville organismeille aiheutuvaan pitkän aikavälin riskiin.</li> </ul> <p>Lupaedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riskinhallintatoimenpiteitä."</p>

<sup>(1)</sup> Lisätietoja tehoaineiden tunnistuksesta ja määritelmästä annetaan niitä koskeissa tarkastelukertomuksissa.

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 707/2011,****annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,****kuivatulle rehulle myönnettävän tuen lopullisen määrän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2010/2011**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 90 artiklan c alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 88 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan kuivattujen rehujen jalostusyrityksille maksettavan tuen määrä mainitun asetuksen 89 artiklassa ilmoitetun taatun enimmäismäärän rajoissa.
- (2) Kuivatun rehun yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1786/2003 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä maaliskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 382/2005<sup>(2)</sup> 33 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan

mukaisesti jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle ne kuivatun rehun määrät, joiden osalta oikeus tukeen on hyväksytty markkinointivuonna 2010/2011. Näiden ilmoitusten perusteella kuivattujen rehujen taattu enimmäismäärä ei ole ylittynyt.

- (3) Sen vuoksi kuivatun rehun tuen määrä on asetuksen (EY) N:o 1234/2007 88 artiklan 1 kohdan mukaisesti 33 euroa tonnilta.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Kuivatulle rehulle myönnettävän tuen lopulliseksi määräksi markkinointivuonna 2010/2011 vahvistetaan 33 euroa tonnilta.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 61, 8.3.2005, s. 4.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 708/2011,****annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	49,0
	AR	19,4
	EC	19,4
	MK	41,0
	ZZ	32,2
0707 00 05	AR	22,0
	TR	105,8
	ZZ	63,9
0709 90 70	AR	24,9
	TR	110,8
	ZZ	67,9
0805 50 10	AR	66,1
	TR	62,0
	UY	66,8
	ZA	77,5
	ZZ	68,1
0808 10 80	AR	124,7
	BR	79,3
	CL	92,2
	CN	104,7
	NZ	115,6
	US	166,9
	ZA	99,2
	ZZ	111,8
	0808 20 50	AR
CL		93,7
CN		54,5
NZ		149,7
ZA		100,0
ZZ		95,9
0809 10 00	TR	196,3
	XS	143,2
	ZZ	169,8
0809 20 95	TR	286,5
	ZZ	286,5
0809 30	TR	158,2
	ZZ	158,2
0809 40 05	BA	55,4
	ZZ	55,4

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 709/2011,  
annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,  
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 164 artiklan 2 kohdan ja 170 artiklan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162 artiklan 1 kohdassa säädetään, että mainitun asetuksen liitteessä I olevassa XVI osassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja unionin markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Maito- ja maitotuotealan markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162, 163, 164, 167 ja 169 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 164 artiklan 1 kohdassa säädetään, että tuki voi vaihdella määräraikan mukaan, erityisesti jos maailmanmarkkinatilanne, tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset tai perussopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat velvoitteet niin edellyttävät.

- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maidon ja maitotuotteiden vientitodistusten ja vientitukien osalta 27 päivänä marraskuuta 2009 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1187/2009<sup>(2)</sup> vaatimukset.
- (5) Nykyisin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EU) N:o 400/2011<sup>(3)</sup>. Koska olisi vahvistettava uudet tuet, mainittu asetus olisi kumottava.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ja määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 164 artiklassa säädettyjä vientitukia, jollei asetuksen (EY) N:o 1187/2009 3 artiklasta muuta johdu.

*2 artikla*

Kumotaan asetus (EU) N:o 400/2011.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 318, 4.12.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 105, 21.4.2011, s. 10.

## LIITE

## Maitoon ja maitotuotteisiin 21 päivästä heinäkuuta 2011 alkaen sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 10 9370	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 30 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 11 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 19 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9900	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9900	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	0,00	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 29 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 29 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	0,00		L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00

Määräpaikat määritellään seuraavasti:

L20: Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta:

- seuraavia kolmiansia maita: Andorra, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein ja Amerikan yhdysvallat;
- yhteisön tullialueen ulkopuoliset EU:n jäsenvaltioiden alueet: Färsaaret, Grönlanti, Helgoland, Ceuta, Melilla, Livignon ja Campione d'Italian alueet, ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan;
- yhteisön tullialueen ulkopuoliset Euroopan alueet, joiden ulkosuhteista vastaa jokin jäsenvaltio: Gibraltar.
- komission asetuksen (EY) N:o 612/2009 33 artiklan 1 kohdassa, 41 artiklan 1 kohdassa ja 42 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja vientejä (EYVL L 186, 17.7.2009, s. 1).

L04: Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia, Kosovo (\*), Montenegro sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

L40: Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta:

- seuraavia kolmiansia maita: L04, Andorra, Islanti, Liechtenstein, Norja, Sveitsi, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Amerikan yhdysvallat, Kroatia, Turkki, Australia, Kanada, Uusi Seelanti ja Etelä-Afrikka;
- yhteisön tullialueen ulkopuoliset EU:n jäsenvaltioiden alueet: Färsaaret, Grönlanti, Helgoland, Ceuta, Melilla, Livignon ja Campione d'Italian alueet, ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan;
- yhteisön tullialueen ulkopuoliset Euroopan alueet, joiden ulkosuhteista vastaa jokin jäsenvaltio: Gibraltar.
- komission asetuksen (EY) N:o 612/2009 33 artiklan 1 kohdassa, 41 artiklan 1 kohdassa ja 42 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja vientejä (EYVL L 186, 17.7.2009, s. 1).

(\* ) Sellaisena kuin se on määritelty Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston 10 päivänä kesäkuuta 1999 antamassa päätöslauselmassa 1244.

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 710/2011,  
annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,  
muna-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 164 artiklan 2 kohdan ja 170 artiklan yhdessä 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162 artiklan 1 kohdassa säädetään, että mainitun asetuksen liitteessä I olevassa XIX osassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja unionin markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Munien markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162, 163, 164, 167 ja 169 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 164 artiklan 1 kohdassa säädetään, että tuki voi vaihdella määräpaikan mukaan, erityisesti jos maailmanmarkkinatilanne, tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset tai perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat velvoitteet niin edellyttävät.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus unionissa ja jotka noudattavat elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Eu-

roopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 852/2004 <sup>(2)</sup> ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 853/2004 <sup>(3)</sup> säädettyjä vaatimuksia sekä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XIV olevan A kohdan merkintävaatimuksia.

- (5) Nyt sovellettavat vientituet on vahvistettu komission asetuksella (EU) N:o 398/2011 <sup>(4)</sup>. Koska olisi vahvistettava uudet vientituet, kyseinen asetus olisi kumottava.
- (6) Maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 164 artiklassa säädettyjä vientitukia myönnetään tämän asetuksen liitteessä vahvistetuille tuotteille ja määrille, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädettyistä edellytyksistä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetusten (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 853/2004 asiaa koskevat vaatimukset, ja erityisesti niiden on oltava hyväksytyssä laitoksessa valmistettuja ja asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteessä II olevassa I jaksossa vahvistettujen ja asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XIV olevassa A kohdassa määriteltyjen merkintävaatimusten mukaisia.

*2 artikla*

Kumotaan asetus (EU) N:o 398/2011.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(4)</sup> EUVL L 105, 21.4.2011, s. 6.

## LIITE

## 21 päivänä heinäkuuta 2011 sovellettavat muna-alan vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0407 00 11 9000	A02	EUR/100 kpl	0,39
0407 00 19 9000	A02	EUR/100 kpl	0,20
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	19,00
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	74,00
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	22,00
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	22,00
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	38,00
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	9,00

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

E09: Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Hongkong EHA, Venäjä ja Turkki.

E10: Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit.

E19: Kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä E09 ja E10 kohdassa tarkoitettut.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 711/2011,****annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,****edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha- ja muna-alalla sekä muna-albumiinille ja asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 143 artiklan,ottaa huomioon muna-albumiinin ja maitoalbumiinin yhteisestä kauppajärjestelmästä 7 päivänä heinäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 614/2009 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95 <sup>(3)</sup> vahvistetaan siipikarjanliha- ja muna-alan sekä muna-albumiinin tuonnissa sovellettavien lisätullien järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja edustavat hinnat.
- (2) Siipikarjanliha- ja muna-alan tuotteiden ja muna-albumiinin edustavien hintojen vahvistamisen perustana olevien

tietojen säännöllisen tarkastuksen perusteella on välttämätöntä muuttaa eräiden tuotteiden edustavat tuontihinnat ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan. Sen vuoksi edustavat hinnat olisi julkaistava.

- (3) Markkinoiden tilanne huomioon ottaen tätä muutosta on tarpeen soveltaa mahdollisimman nopeasti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 181, 14.7.2009, s. 8.<sup>(3)</sup> EYVL L 145, 29.6.1995, s. 47.

## LIITE

**edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha- ja muna-alalla sekä muna-albumiinille ja asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta 20 päivänä heinäkuuta 2011 annettuun komission asetukseen**

## "LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta (euroa/100 kg)	3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu vakuus (euroa/100 kg)	Alkuperä <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Kanaa, paloitlemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 70-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	113,9	0	BR
		127,1	0	AR
0207 12 90	Kanaa, paloitlemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	149,5	0	BR
		127,2	0	AR
0207 14 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädytetyt	235,7	19	BR
		239,5	18	AR
		338,3	0	CL
0207 27 10	Kalkkuna, paloitetu, luuton, jäädytetty	330,5	0	BR
		392,1	0	CL
0408 11 80	Munankeltuainen	359,2	0	AR
0408 91 80	Kuorettomat linnunmunat, kuivatut	336,2	0	AR
1602 32 11	Kypsentämättömät valmisteet, kukkoa tai kanaa	278,2	3	BR
		356,7	0	CL
3502 11 90	Muna-albumiini (ovalbumiini), kuivattu	575,1	0	AR

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi 'ZZ' tarkoittaa 'muuta alkuperää.'

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 712/2011,  
annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,  
sianliha-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 164 artiklan 2 kohdan ja 170 artiklan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162 artiklan 1 kohdan mukaan mainitun asetuksen liitteessä I olevassa XVII osassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja unionin hintojen välinen ero voidaan kattaa vientituelle.
- (2) Sianlihamarkkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162, 163, 164, 167 ja 169 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 164 artiklan 1 kohdassa säädetään, että vientituki voi vaihdella määräraikan mukaan, erityisesti jos maailmanmarkkinatilanne, tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset tai perussopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat velvoitteet niin edellyttävät.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus unionissa ja joissa on eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 <sup>(2)</sup> 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetty terveysmerkki. Kyseisten tuotteiden olisi täytettävä myös elintar-

vikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 852/2004 <sup>(3)</sup> ja ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 854/2004 <sup>(4)</sup> säädetyt vaatimukset.

- (5) Nykyisin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EU) N:o 399/2011 <sup>(5)</sup>. Koska olisi vahvistettava uudet tuet, mainittu asetus olisi kumottava.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Tuotteet, joille myönnetään asetuksen (EY) N:o 1234/2007 164 artiklassa säädettyjä vientitukia, ja kyseisten tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädettyistä edellytyksistä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetusten (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 853/2004 asiaa koskevat vaatimukset, ja ne on erityisesti valmistettava hyväksytyssä laitoksessa ja niiden on täytettävä asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteessä I olevan I jakson III luvussa säädetyt terveysmerkintävaatimukset.

*2 artikla*

Kumotaan asetus (EU) N:o 399/2011.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(3)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.

<sup>(5)</sup> EUVL L 105, 21.4.2011, s. 8.

## LIITE

## Sianliha-alalla 21 päivästä heinäkuuta 2011 sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0210 11 31 9110	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 11 31 9910	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9100	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9300	A00	EUR/100 kg	54,20
1601 00 91 9120	A00	EUR/100 kg	19,50
1601 00 99 9110	A00	EUR/100 kg	15,20
1602 41 10 9110	A00	EUR/100 kg	29,00
1602 41 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 42 10 9110	A00	EUR/100 kg	22,80
1602 42 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 49 19 9130	A00	EUR/100 kg	17,10

Huomautus: Tuotekoodit ja A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 713/2011,

annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,

## perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin maitoon ja maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 164 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan p alakohdassa tarkoitettujen ja kyseisen asetuksen liitteessä I olevassa XVI osassa lueteltujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja unionin hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä XX olevassa IV osassa lueteltuina tavaroina.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1216/2009 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisen järjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 29 päivänä kesäkuuta 2010 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 578/2010 <sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XX olevassa IV osassa mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 578/2010 14 artiklan 1 kohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta olisi vahvistettava samaksi ajanjaksoksi, joka otetaan huomioon vahvistettaessa näihin samoihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovellettavat tuet.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162 artiklan 2 kohdassa määrätään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuotteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.

- (5) Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maitotuotteiden tapauksessa korkeiden tukimäärien vahvistaminen etukäteen voi vaarantaa kyseisiin tukiin liittyvät maksusitoumukset. Vaaran välttämiseksi on tarpeen toteuttaa asiaankuuluvia varotoimenpiteitä sulkematta kuitenkaan pois mahdollisuutta pitkäaikaisten sopimusten tekemiseen. Nämä kaksi tavoitetta ovat saavutettavissa, jos kyseisille tuotteille vahvistetaan erityiset tukimäärät niitä tapauksia varten, joissa käytetään tukien ennakkovahvistusta.
- (6) Asetuksen (EU) N:o 578/2010 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuen määrää vahvistettaessa otetaan soveltuvin tapauksissa huomioon asetuksen (EU) N:o 578/2010 liitteessä I lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta kaikissa jäsenvaltioissa sovellettavat, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen mukaisesti.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 100 artiklan 1 kohdan mukaan unionissa tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.
- (8) Nyt sovellettavat vientituet on vahvistettu komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 402/2011 <sup>(3)</sup>. Koska olisi vahvistettava uudet vientituet, kyseinen asetus olisi kumottava.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 578/2010 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä I olevassa XVI osassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XX olevassa IV osassa lueteltuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

## 2 artikla

Kumotaan täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 402/2011.

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 171, 6.7.2010, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 105, 21.4.2011, s. 16.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Heinz ZOUREK

*Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja*

---

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 21 päivästä heinäkuuta 2011 <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennak- kovahvistusta käytettäessä	muissa ta- pauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):	0,00	0,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	0,00	0,00
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta vientiin, joka suuntautuu

- seuraaviin kolmansiin maihin: Andorra, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein ja Amerikan yhdysvallat, eikä Sveitsin valaliiton alueelle vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II;
- seuraaville yhteisön tullialueen ulkopuolisille EU:n jäsenvaltioiden alueille: Ceuta, Melilla, Livignon ja Campionen kunnat Italiassa, Helgoland, Grönlanti, Färsaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan;
- seuraaville Euroopan alueille, joiden ulkosuhteista joku jäsenvaltio on vastuussa ja jotka eivät kuulu yhteisön tullialueeseen: Gibraltar.
- komission asetuksen (EY) N:o 612/2009 33 artiklan 1 kohdassa, 41 artiklan 1 kohdassa ja 42 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin määräraippaikkoihin (EUVL L 186, 17.7.2009, s. 1).

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 714/2011,****annettu 20 päivänä heinäkuuta 2011,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 164 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan s alakohdassa tarkoitettujen ja kyseisen asetuksen liitteessä I olevassa XIX osassa lueteltujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja unionin hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä XX olevassa V osassa lueteltuina tavaroina.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1216/2009 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 29 päivänä kesäkuuta 2010 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 578/2010 <sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XX olevassa V osassa mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 578/2010 14 artiklan 1 kohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä

perustuotetta olisi vahvistettava samaksi ajanjaksoksi, joka otetaan huomioon vahvistettaessa näihin samoihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovellettavat tuet.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 162 artiklan 2 kohdassa määrätään, että tavarahan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuotteen sita sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.
- (5) Nyt sovellettavat vientituet on vahvistettu komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 401/2011 <sup>(3)</sup>. Koska olisi vahvistettava uudet vientituet, kyseinen asetus olisi kumottava.
- (6) Maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräjassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 578/2010 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä I olevassa XIX osassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XX olevassa V osassa mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Kumotaan täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 401/2011.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Heinz ZOUREK

*Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 171, 6.7.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 105, 21.4.2011, s. 14.



## LIITE

## Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrät 21 päivästä heinäkuuta 2011

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määräpaikka <sup>(1)</sup>	Tuen määrä
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt:		
	– siipikarjan munat:		
0407 00 30	– – muut:		
	a) vietäessä CN-koodeihin 3502 11 90 ja 3502 19 90 kuuluvaa ovalbumiinia	02	0,00
		03	19,00
		04	0,00
	b) vietäessä muita tavaroita	01	0,00
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	– munankeltuainen:		
0408 11	– – kuivattu:		
ex 0408 11 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	74,00
0408 19	– – muu:		
	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
ex 0408 19 81	– – – – nestemäinen: makeuttamaton	01	22,00
ex 0408 19 89	– – – – jäädytetty: makeuttamaton	01	22,00
	– muu:		
0408 91	– – kuivattu:		
ex 0408 91 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	38,00
0408 99	– – muu:		
ex 0408 99 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	9,00

<sup>(1)</sup> Määräpaikat:

- 01 kolmannet maat. Kyseisiä määriä ei sovelleta Sveitsin ja Liechtensteinin osalta tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II;
- 02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Turkki, Hongkong EHA ja Venäjä;
- 03 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit;
- 04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä 02 ja 03 kohdassa ilmoitetut.

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011,

sormenjälkitietoja koskevan automaattisen tietojenvaihdon aloittamisesta Tšekin tasavallan kanssa

(2011/434/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon rajatylittävän yhteistyön tehostamisesta erityisesti terrorismin ja rajatylittävän rikollisuuden torjumiseksi 23 päivänä kesäkuuta 2008 tehdyn neuvoston päätöksen 2008/615/YOS<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 25 artiklan,

ottaa huomioon päätöksen 2008/615/YOS täytäntöönpanosta 23 päivänä kesäkuuta 2008 tehdyn neuvoston päätöksen 2008/616/YOS<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 20 artiklan sekä sen liitteessä olevan 4 luvun,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetyn, siirtymämääräyksistä tehdyn pöytäkirjan mukaan ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa hyväksytyjen unionin toimielinten, elinten ja laitosten säädösten oikeusvai-  
kutukset säilyvät niin kauan kuin näitä säädöksiä ei ku-  
mota, julisteta mitättömiksi tai muuteta perussopimusten  
nojalla.
- (2) Näin ollen päätöksen 2008/615/YOS 25 artiklaa sovelle-  
taan ja neuvoston on päätettävä yksimielisesti, ovatko  
jäsenvaltiot panneet täytäntöön kyseisen päätöksen 6 lu-  
vun säännökset.
- (3) Päätöksen 2008/616/YOS 20 artiklassa säädetään, että  
pätöksen 2008/615/YOS 25 artiklan 2 kohdassa tarkoi-  
tetut päätökset tehdään kyselyyn perustuvan arviointira-  
portin perusteella. Päätöksen 2008/615/YOS 2 luvun  
mukaisen automaattisen tietojenvaihdon osalta arviointi-  
raportin on perustuttava arviointikäyntiin ja testausajoon.
- (4) Päätöksen 2008/616/YOS liitteessä olevan 4 luvun 1.1  
kohdan mukaan asiaa käsittelevän neuvoston  
työryhmän laatima kysely koskee kutakin automaattista

tietojenvaihtoa, ja jäsenvaltion on vastattava kyselyyn heti  
kun se katsoo täyttävänsä edellytykset tietojen jakami-  
seksi kyseisessä tietoluokassa.

- (5) Tšekin tasavalta on vastannut tietosuojaa koskevaan ky-  
selyyn ja sormenjälkitietojen vaihtoa koskevaan kyselyyn.
- (6) Tšekin tasavalta on toteuttanut Slovakian ja Itävallan  
kanssa onnistuneen testausajon.
- (7) Tšekin tasavaltaan on tehty arviointikäynti, ja Slovakian  
ja Itävallan arviointiryhmä on laatinut arviointikäynnistä  
raportin, joka on toimitettu asiaa käsittelevälle neuvoston  
työryhmälle.
- (8) Neuvostolle on esitetty arviointiraportti, jossa on yhteen-  
veto sormenjälkitietojen vaihtoa koskeneiden kyselyn, ar-  
viointikäynnin ja testausajon tuloksista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Tšekin tasavalta on sormenjälkitietojen automaattisen haun to-  
teuttamiseksi pannut täysimääräisesti täytäntöön päätöksen  
2008/615/YOS 6 luvun tietosuojaa koskevat yleiset säännökset,  
ja sillä on oikeus vastaanottaa ja toimittaa henkilötietoja kysei-  
sen päätöksen 9 artiklan mukaisesti tämän päätöksen voimaan-  
tulopäivästä alkaen.

### 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2011.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. SAWICKI

(<sup>1</sup>) EUVL L 210, 6.8.2008, s. 1.

(<sup>2</sup>) EUVL L 210, 6.8.2008, s. 12.

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011,

**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Roundtable of Sustainable Biofuels EU RED -järjestelmän hyväksymisestä**

(2011/435/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 7 c artiklan 6 kohdan,

on kuullut direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdan nojalla perustettua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistetaan biopolttoaineiden kestävyyskriteerit. Viittauksia direktiivin 2009/28/EY 17 ja 18 artiklan sekä liitteen V säännöksiin olisi pidettävä myös viittauksina direktiivin 2009/30/EY 7 a, 7 b ja 7 c artiklan sekä liitteen IV vastaaviin säännöksiin.

(2) Kun biopolttoaineet ja bionesteet otetaan huomioon 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan soveltamiseksi, jäsenvaltioiden olisi vaadittava talouden toimijoita osoittamaan, että biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit.

(3) Direktiivin 2009/28/EY 76 johdantokappaleessa todetaan, että olisi vältettävä kohtuuttoman rasitteen aiheuttamista teollisuudelle ja että vapaaehtoisilla järjestelmillä voidaan edistää toimivien ratkaisujen löytämistä kyseisten kestävyyskriteerien täyttymisen todentamiseksi.

(4) Komissio voi päättää, että vapaaehtoisella kansallisella tai kansainvälisellä järjestelmällä voidaan osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit tai että mainitun direktiivin 17 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tarvittavat tiedot saadaan vapaaehtoisesta kansainvälisestä tai kansainvälisestä järjestelmästä, jota käytetään kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten mittaamiseen.

(5) Komissio voi hyväksyä tällaisen vapaaehtoisen järjestelmän viideksi vuodeksi.

(6) Jos talouden toimija esittää komission hyväksymän järjestelmän mukaisesti saadut todisteet tai tiedot siltä osin kuin hyväksymistä koskeva päätös ne kattaa, jäsenvaltio ei saa vaatia toimittajalta lisänäyttöä kestävyyskriteerien täyttymisestä.

(7) Roundtable of Sustainable Biofuels EU RED -järjestelmä, jäljempänä 'RSB EU RED -järjestelmä', toimitettiin komissiolle 10 päivänä toukokuuta 2011 hyväksyntää varten. Tämä järjestelmä on maailmanlaajuinen ja kattaa monenlaisia biopolttoaineita. Hyväksytyt järjestelmä asetetaan saataville direktiivillä 2009/28/EY käyttöön otetun avoimuusfoorumin kautta. Komissio ottaa huomioon kaupallista arkaluonteisuutta koskevat näkökohdat ja voi päättää julkistaa kyseisen järjestelmän vain tietyiltä osin.

(8) RSB EU RED -järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä kattaa riittävästi direktiivissä 2009/28/EY vahvistetut kestävyyskriteerit ja että siinä sovelletaan ainetasemenetelmää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan vaatimusten mukaisesti.

(9) RSB EU RED -järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä täyttää asianmukaiset luotettavuudelle, läpinäkyvyydelle ja riippumattomille tarkastuksille asetetut standardit ja että se täyttää myös direktiivin 2009/28/EY liitteessä V esitetyt menetelmiä koskevat vaatimukset.

<sup>(1)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.

<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58.

<sup>(3)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 88.

- (10) Tämä päätös ei koske RSB EU RED -järjestelmän kattamia muita mahdollisia kestävyysnäkökohtia. Tällaiset muut kestävyyskriteerit eivät ole direktiivissä 2009/28/EY vahvistettujen kestävyysvaatimusten noudattamisen osoittamiseksi pakollisia. Euroopan komissio voi myöhemmässä vaiheessa arvioida myös sisältääkö järjestelmä tarkat tiedot, jotka tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joita on toteutettu direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitettujen seikkojen osalta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Vapaaehtoinen järjestelmä Roundtable of Sustainable Biofuels EU RED, joka toimitettiin komissiolle 10 päivänä toukokuuta 2011 hyväksyntää varten, osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät kestävyyskriteerit, jotka vahvistetaan direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan c alakohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa ja 17 artiklan 5 kohdassa sekä direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan c alakohdassa, 7 b artiklan 4 kohdassa ja 7 b artiklan 5 kohdassa. Järjestelmä sisältää myös tarkat tiedot direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 2 kohdan soveltamiseksi.

Lisäksi sitä voidaan käyttää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 1 kohdan noudattamisen osoittamiseksi.

#### 2 artikla

1. Päätös on voimassa viisi vuotta sen voimaantulosta. Jos järjestelmään tehdään komission päätöksen hyväksymisen jälkeen sellaisia sisältöä koskevia muutoksia, jotka saattaisivat vaikuttaa päätöksen perustaan, muutoksista on ilmoitettava komissiolle viipymättä. Komissio tarkastelee ilmoitettuja muutoksia arvioidakseen, kattaako järjestelmä edelleen riittävällä tavalla hyväksynnän perustana olevat kestävyyskriteerit.

2. Jos on selkeää näyttöä siitä, ettei järjestelmässä ole pantu täytäntöön tämän päätöksen soveltamisen kannalta olennaisia osia, tai tällaisten osien täytäntöönpano on vakavalla ja järjestelmällisellä tavalla laiminlyöty, komissio varaa itselleen oikeuden kumota päätöksensä.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2011.

Komission puolesta  
José Manuel BARROSO  
Puheenjohtaja

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttämisen osoittamiseen käytettävän Abengoa RED Bioenergy Sustainability Assurance -järjestelmän hyväksymisestä**

(2011/436/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,ottaa huomioon bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/EY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 7 c artiklan 6 kohdan,

on kuullut direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdan nojalla perustettua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistetaan biopolttoaineiden kestävyyskriteerit. Viittauksia direktiivin 2009/28/EY 17 ja 18 artiklan sekä liitteen V säännöksiin olisi pidettävä myös viittauksina direktiivin 2009/30/EY 7 a, 7 b ja 7 c artiklan sekä liitteen IV vastaaviin säännöksiin.
- (2) Kun biopolttoaineet ja bionesteet otetaan huomioon 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan soveltamiseksi, jäsenvaltioiden olisi vaadittava talouden toimijoita osoittamaan, että biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit.
- (3) Direktiivin 2009/28/EY 76 johdantokappaleessa todetaan, että olisi vältettävä kohtuuttoman rasitteen aiheuttamista teollisuudelle ja että vapaaehtoisilla järjestelmillä voidaan edistää toimivien ratkaisujen löytämistä kyseisten kestävyyskriteerien täyttämisen todentamiseksi.
- (4) Komissio voi päättää, että vapaaehtoisella kansallisella tai kansainvälisellä järjestelmällä voidaan osoittaa, että bio-

polttoainetoimitukset täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit tai että mainitun direktiivin 17 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tarvittavat tiedot saadaan vapaaehtoisesta kansallisesta tai kansainvälisestä järjestelmästä, jota käytetään kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten mittaamiseen.

- (5) Komissio voi hyväksyä tällaisen vapaaehtoisen järjestelmän viideksi vuodeksi.
- (6) Jos talouden toimija esittää komission hyväksymän järjestelmän mukaisesti saadut todisteet tai tiedot siltä osin kuin hyväksymistä koskeva päätös ne kattaa, jäsenvaltio ei saa vaatia toimittajalta lisänäyttöä kestävyyskriteerien täyttymisestä.
- (7) Abengoa RED Bioenergy Sustainability Assurance -järjestelmä, jäljempänä 'RBSA-järjestelmä', toimitettiin komissiolle 8 päivänä huhtikuuta 2011 hyväksyntää varten. Tämä järjestelmä kattaa monenlaiset tuotteet, ja sitä sovelletaan kaikilla maantieteellisillä alueilla. Hyväksytyt järjestelmä asetetaan saataville direktiivillä 2009/28/EY käyttöön otetun avoimuusfoorummin kautta. Komissio ottaa huomioon kaupallista arkaluonteisuutta koskevat näkökohdat ja voi päättää julkistaa kyseisen järjestelmän vain tietyiltä osin.
- (8) RBSA-järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä kattaa riittävästi direktiivissä 2009/28/EY vahvistetut kestävyyskriteerit ja että siinä sovelletaan ainetasemenetelmää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan vaatimusten mukaisesti.
- (9) RBSA-järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä täyttää asianmukaiset luotettavuudelle, läpinäkyvyydelle ja riippumattomille tarkastuksille asetetut standardit ja että se täyttää myös direktiivin 2009/28/EY liitteessä V esitetyt menetelmiä koskevat vaatimukset.
- (10) Tämä päätös ei koske RBSA-järjestelmän kattamia muita mahdollisia kestävyysnäkökohtia. Tällaiset muut kestävyyskriteerit eivät ole direktiivissä 2009/28/EY vahvistettujen kestävyysvaatimusten noudattamisen osoittamiseksi pakollisia. Euroopan komissio voi myöhemmässä vaiheessa arvioida myös sisältääkö järjestelmä tarkat tiedot, jotka tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joita on toteutettu direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitettujen seikkojen osalta,

<sup>(1)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58.<sup>(3)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 88.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Vapaaehtoinen järjestelmä RBSA, joka toimitettiin komissiolle 8 päivänä huhtikuuta 2011 hyväksyntää varten, osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät kestävyyskriteerit, jotka vahvistetaan direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan c alakohdassa 17 artiklan 4 kohdassa ja 17 artiklan 5 kohdassa sekä direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan c alakohdassa, 7 b artiklan 4 kohdassa ja 7 b artiklan 5 kohdassa. Järjestelmä sisältää myös tarkat tiedot direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 2 kohdan soveltamiseksi.

Lisäksi sitä voidaan käyttää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 1 kohdan noudattamisen osoittamiseksi.

*2 artikla*

1. Päätös on voimassa viisi vuotta sen voimaantulosta. Jos järjestelmään tehdään komission päätöksen hyväksymisen jälkeen sellaisia sisältöä koskevia muutoksia, jotka saattaisivat vai-

kuttaa päätöksen perustaan, muutoksista on ilmoitettava komissiolle viipymättä. Komissio tarkastelee ilmoitettuja muutoksia arvioidakseen, kattaako järjestelmä edelleen riittävällä tavalla hyväksynnän perustana olevat kestävyyskriteerit.

2. Jos on selkeää näyttöä siitä, ettei järjestelmässä ole pantu täytäntöön tämän päätöksen soveltamisen kannalta olennaisia osia, tai tällaisten osien täytäntöönpano on vakavalla ja järjestelmällisellä tavalla laiminlyöty, komissio varaa itselleen oikeuden kumota päätöksensä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Biomass Biofuels Sustainability voluntary scheme -järjestelmän hyväksymisestä**

(2011/437/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,ottaa huomioon bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 7 c artiklan 6 kohdan,

on kuullut direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdan nojalla perustettua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistetaan biopolttoaineiden kestävyyskriteerit. Viittauksia direktiivin 2009/28/EY 17 ja 18 artiklan sekä liitteen V säännöksiin olisi pidettävä myös viittauksina direktiivin 2009/30/EY 7 a, 7 b ja 7 c artiklan sekä liitteen IV vastaaviin säännöksiin.
- (2) Kun biopolttoaineet ja bionesteet otetaan huomioon 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan soveltamiseksi, jäsenvaltioiden olisi vaadittava talouden toimijoita osoittamaan, että biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit.
- (3) Direktiivin 2009/28/EY 76 johdantokappaleessa todetaan, että olisi vältettävä kohtuuttoman rasitteen aiheuttamista teollisuudelle ja että vapaaehtoisilla järjestelmillä voidaan edistää toimivien ratkaisujen löytämistä kyseisten kestävyyskriteerien täyttymisen todentamiseksi.
- (4) Komissio voi päättää, että vapaaehtoisella kansallisella tai kansainvälisellä järjestelmällä voidaan osoittaa, että bio-

polttoainetoimitukset täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit tai että mainitun direktiivin 17 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tarvittavat tiedot saadaan vapaaehtoisesta kansallisesta tai kansainvälisestä järjestelmästä, jota käytetään kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten mittaamiseen.

- (5) Komissio voi hyväksyä tällaisen vapaaehtoisen järjestelmän viideksi vuodeksi.
- (6) Jos talouden toimija esittää komission hyväksymän järjestelmän mukaisesti saadut todisteet tai tiedot siltä osin kuin hyväksymistä koskeva päätös ne kattaa, jäsenvaltio ei saa vaatia toimittajalta lisänäyttöä kestävyyskriteerien täyttymisestä.
- (7) Biomass Biofuels Sustainability voluntary scheme -järjestelmä, jäljempänä '2BSvs-järjestelmä', toimitettiin komissiolle 11 päivänä toukokuuta 2011 hyväksyntää varten. Tämä järjestelmä kattaa monenlaiset tuotteet, ja sitä sovelletaan kaikilla maantieteellisillä alueilla. Hyväksytyt järjestelmä asetetaan saataville direktiivillä 2009/28/EY käyttöön otetun avoimuusfoorummin kautta. Komissio ottaa huomioon kaupallista arkaluonteisuutta koskevat näkökohdat ja voi päättää julkistaa kyseisen järjestelmän vain tietyiltä osin.
- (8) 2BSvs-järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä kattaa 17 artiklan 3 kohdan c alakohdan kriteeriä lukuun ottamatta riittävästi direktiivissä 2009/28/EY vahvistetut kestävyyskriteerit, ja että siinä sovelletaan ainetasemenetelmää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan vaatimusten mukaisesti.
- (9) 2BSvs-järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä täyttää asianmukaiset luotettavuudelle, läpinäkyvyydelle ja riippumattomille tarkastuksille asetetut standardit ja että se täyttää myös direktiivin 2009/28/EY liitteessä V esitetyt menetelmiä koskevat vaatimukset.
- (10) Tämä päätös ei koske 2BSvs-järjestelmän kattamia muita mahdollisia kestävyysnäkökohtia. Tällaiset muut kestävyyskriteerit eivät ole direktiivissä 2009/28/EY vahvistettujen kestävyysvaatimusten noudattamisen osoittamiseksi pakollisia. Euroopan komissio voi myöhemmässä vaiheessa arvioida myös sisältäköö järjestelmä tarkat tiedot, jotka tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joita on toteutettu direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitettujen seikkojen osalta,

<sup>(1)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58.<sup>(3)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 88.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Vapaaehtoinen järjestelmä Biomass Biofuels Sustainability voluntary scheme, joka toimitettiin komissiolle 11 päivänä toukuuta 2011 hyväksyntää varten, osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät kestävyyskriteerit, jotka vahvistetaan direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa ja 17 artiklan 5 kohdassa sekä direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 7 b artiklan 4 kohdassa ja 7 b artiklan 5 kohdassa. Järjestelmä sisältää myös tarkat tiedot direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 2 kohdan soveltamiseksi.

Lisäksi sitä voidaan käyttää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 1 kohdan noudattamisen osoittamiseksi.

#### 2 artikla

1. Päätös on voimassa viisi vuotta sen voimaantulosta. Jos järjestelmään tehdään komission päätöksen hyväksymisen jäl-

keen sellaisia sisältöä koskevia muutoksia, jotka saattaisivat vaikuttaa päätöksen perustaan, muutoksista on ilmoitettava komissiolle viipymättä. Komissio tarkastelee ilmoitettuja muutoksia arvioidakseen, kattaako järjestelmä edelleen riittävällä tavalla hyväksynnän perustana olevat kestävyyskriteerit.

2. Jos on selkeää näyttöä siitä, ettei järjestelmässä ole pantu täytäntöön tämän päätöksen soveltamisen kannalta olennaisia osia, tai tällaisten osien täytäntöönpano on vakavalla ja järjestelmällisellä tavalla laiminlyöty, komissio varaa itselleen oikeuden kumota päätöksensä.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*

José Manuel BARROSO

*Puheenjohtaja*



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttämisen osoittamiseen käytettävän International Sustainability and Carbon Certification -järjestelmän hyväksymisestä**

(2011/438/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,ottaa huomioon bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/EY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 7 c artiklan 6 kohdan,

on kuullut direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdan nojalla perustettua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistetaan biopolttoaineiden kestävyyskriteerit. Viittauksia direktiivin 2009/28/EY 17 ja 18 artiklan sekä liitteen V säännöksiin olisi pidettävä myös viittauksina direktiivin 2009/30/EY 7 a, 7 b ja 7 c artiklan sekä liitteen IV vastaaviin säännöksiin.
- (2) Kun biopolttoaineet ja bionesteet otetaan huomioon 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan soveltamiseksi, jäsenvaltioiden olisi vaadittava talouden toimijoita osoittamaan, että biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit.
- (3) Direktiivin 2009/28/EY 76 johdantokappaleessa todetaan, että olisi vältettävä kohtuuttoman rasitteen aiheuttamista teollisuudelle ja että vapaaehtoisilla järjestelmillä voidaan edistää toimivien ratkaisujen löytämistä kyseisten kestävyyskriteerien täyttämisen todentamiseksi.
- (4) Komissio voi päättää, että vapaaehtoisella kansallisella tai kansainvälisellä järjestelmällä voidaan osoittaa, että

biopolttoainetoimitukset täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit tai että mainitun direktiivin 17 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tarvittavat tiedot saadaan vapaaehtoisesta kansallisesta tai kansainvälisestä järjestelmästä, jota käytetään kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten mittaamiseen.

- (5) Komissio voi hyväksyä tällaisen vapaaehtoisen järjestelmän viideksi vuodeksi.
- (6) Jos talouden toimija esittää komission hyväksymän järjestelmän mukaisesti saadut todisteet tai tiedot siltä osin kuin hyväksymistä koskeva päätös ne kattaa, jäsenvaltio ei saa vaatia toimittajalta lisänäyttöä kestävyyskriteerien täyttymisestä.
- (7) International Sustainability and Carbon Certification -järjestelmä, jäljempänä 'ISCC-järjestelmä', toimitettiin komissiolle 18 päivänä maaliskuuta 2011 hyväksyntää varten. Tämä järjestelmä on maailmanlaajuinen ja kattaa monenlaisia biopolttoaineita. Hyväksytyt järjestelmä asetetaan saataville direktiivillä 2009/28/EY käyttöön otetun avoimuusfoorumin kautta. Komissio ottaa huomioon kaupallista arkaluonteisuutta koskevat näkökohdat ja voi päättää julkistaa kyseisen järjestelmän vain tietyiltä osin.
- (8) ISCC-järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä kattaa riittävästi direktiivissä 2009/28/EY vahvistetut kestävyyskriteerit ja että siinä sovelletaan ainetasemenetelmää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan vaatimusten mukaisesti.
- (9) ISCC-järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä täyttää asianmukaiset luotettavuudelle, läpinäkyvyydelle ja riippumattomille tarkastuksille asetetut standardit ja että se täyttää myös direktiivin 2009/28/EY liitteessä V esitetyt menetelmiä koskevat vaatimukset.
- (10) Tämä päätös ei koske ISCC-järjestelmän kattamia muita mahdollisia kestävyysnäkökohtia. Tällaiset muut kestävyyskriteerit eivät ole direktiivissä 2009/28/EY vahvistettujen kestävyysvaatimusten noudattamisen osoittamiseksi pakollisia. Euroopan komissio voi myöhemmässä vaiheessa arvioida myös sisältääkö järjestelmä tarkat tiedot, jotka tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joita on toteutettu direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitettujen seikkojen osalta,

<sup>(1)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58.<sup>(3)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 88.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Vapaaehtoinen järjestelmä International Sustainability and Carbon Certification, joka toimitettiin komissiolle 18 päivänä maaliskuuta 2011 hyväksyntää varten, osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät kestävyyskriteerit, jotka vahvistetaan direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan c alakohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa ja 17 artiklan 5 kohdassa sekä direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan c alakohdassa, 7 b artiklan 4 kohdassa ja 7 b artiklan 5 kohdassa. Järjestelmä sisältää myös tarkat tiedot direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 2 kohdan soveltamiseksi.

Lisäksi sitä voidaan käyttää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 1 kohdan noudattamisen osoittamiseksi.

*2 artikla*

1. Päätös on voimassa viisi vuotta sen voimaantulosta. Jos järjestelmään tehdään komission päätöksen hyväksymisen jäl-

keen sellaisia sisältöä koskevia muutoksia, jotka saattaisivat vaikuttaa päätöksen perustaan, muutoksista on ilmoitettava komissiolle viipymättä. Komissio tarkastelee ilmoitettuja muutoksia arvioidakseen, kattaako järjestelmä edelleen riittävällä tavalla hyväksynnän perustana olevat kestävyyskriteerit.

2. Jos on selkeää näyttöä siitä, ettei järjestelmässä ole pantu täytäntöön tämän päätöksen soveltamisen kannalta olennaisia osia, tai tällaisten osien täytäntöönpano on vakavalla ja järjestelmällisellä tavalla laiminlyöty, komissio varaa itselleen oikeuden kumota päätöksensä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*

José Manuel BARROSO

*Puheenjohtaja*

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Bonsucro EU -järjestelmän hyväksymisestä**

(2011/439/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen

ottaa huomioon uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,ottaa huomioon bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta 13 päivänä lokakuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 7 c artiklan 6 kohdan,

on kuullut direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdan nojalla perustettua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistetaan biopolttoaineiden kestävyyskriteerit. Viittauksia direktiivin 2009/28/EY 17 ja 18 artiklan sekä liitteen V säännöksiin olisi pidettävä myös viittauksina direktiivin 2009/30/EY 7 a, 7 b ja 7 c artiklan sekä liitteen IV vastaaviin säännöksiin.
- (2) Kun biopolttoaineet ja bionesteet otetaan huomioon 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan soveltamiseksi, jäsenvaltioiden olisi vaadittava talouden toimijoita osoittamaan, että biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit.
- (3) Direktiivin 2009/28/EY 76 johdantokappaleessa todetaan, että olisi vältettävä kohtuuttoman rasitteen aiheuttamista teollisuudelle ja että vapaaehtoisilla järjestelmillä voidaan edistää toimivien ratkaisujen löytämistä kyseisten kestävyyskriteerien täyttymisen todentamiseksi.
- (4) Komissio voi päättää, että vapaaehtoisella kansallisella tai kansainvälisellä järjestelmällä voidaan osoittaa, että bio-

polttoainetoimitukset täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit tai että mainitun direktiivin 17 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tarvittavat tiedot saadaan vapaaehtoisesta kansallisesta tai kansainvälisestä järjestelmästä, jota käytetään kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten mittaamiseen.

- (5) Komissio voi hyväksyä tällaisen vapaaehtoisen järjestelmän viideksi vuodeksi.
- (6) Jos talouden toimija esittää komission hyväksymän järjestelmän mukaisesti saadut todisteet tai tiedot siltä osin kuin hyväksymistä koskeva päätös ne kattaa, jäsenvaltio ei saa vaatia toimittajalta lisänäyttöä kestävyyskriteerien täyttymisestä.
- (7) Bonsucro EU -järjestelmä toimitettiin komissiolle 11 päivänä maaliskuuta 2011 hyväksyntää varten. Tämä järjestelmä kattaa sokeriruokopohjaiset tuotteet, ja sitä sovelletaan kaikilla maantieteellisillä alueilla. Hyväksytty järjestelmä asetetaan saataville direktiivillä 2009/28/EY käyttöön otetun avoimuusfoorummin kautta. Komissio ottaa huomioon kaupallista arkaluonteisuutta koskevat näkökohdat ja voi päättää julkistaa kyseisen järjestelmän vain tietyiltä osin.
- (8) Bonsucro EU -järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä kattaa 17 artiklan 3 kohdan c alakohdan kriteeriä lukuun ottamatta riittävästi direktiivissä 2009/28/EY vahvistetut kestävyyskriteerit ja että siinä sovelletaan ainetasemenetelmää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan vaatimusten mukaisesti.
- (9) Bonsucro EU -järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä täyttää asianmukaiset luotettavuudelle, läpinäkyvyydelle ja riippumattomille tarkastuksille asetetut standardit ja että se täyttää myös direktiivin 2009/28/EY liitteessä V esitetyt menetelmiä koskevat vaatimukset.
- (10) Tämä päätös ei koske Bonsucro EU -järjestelmän kattamia muita mahdollisia kestävyysnäkökohtia. Tällaiset muut kestävyyskriteerit eivät ole direktiivissä 2009/28/EY vahvistettujen kestävyysvaatimusten noudattamisen osoittamiseksi pakollisia. Euroopan komissio voi myöhemmässä vaiheessa arvioida myös sisältääkö järjestelmä tarkat tiedot, jotka tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joita on toteutettu direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitettujen seikkojen osalta,

<sup>(1)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58.<sup>(3)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 88.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Vapaaehtoinen järjestelmä Bonsucro EU, joka toimitettiin komissiolle 11 päivänä maaliskuuta 2011 hyväksyntää varten, osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät kestävyyskriteerit, jotka vahvistetaan direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa ja 17 artiklan 5 kohdassa sekä direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 7 b artiklan 4 kohdassa ja 7 b artiklan 5 kohdassa. Järjestelmä sisältää myös tarkat tiedot direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 2 kohdan soveltamiseksi.

Lisäksi sitä voidaan käyttää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 1 kohdan noudattamisen osoittamiseksi.

*2 artikla*

1. Päätös on voimassa viisi vuotta sen voimaantulosta. Jos järjestelmään tehdään komission päätöksen hyväksymisen jälkeen sellaisia sisältöä koskevia muutoksia, jotka saattaisivat vaikuttaa päätöksen perustaan, muutoksista on ilmoitettava komis-

siolle viipymättä. Komissio tarkastelee ilmoitettuja muutoksia arvioidakseen, kattaako järjestelmä edelleen riittävällä tavalla hyväksynnän perustana olevat kestävyyskriteerit.

2. Jos on selkeää näyttöä siitä, ettei järjestelmässä ole pantu täytäntöön tämän päätöksen soveltamisen kannalta olennaisia osia, tai tällaisten osien täytäntöönpano on vakavalla ja järjestelmällisellä tavalla laiminlyöty, komissio varaa itselleen oikeuden kumota päätöksensä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Round Table on Responsible Soy EU RED -järjestelmän hyväksymisestä**

(2011/440/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,ottaa huomioon bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta 13 päivänä lokakuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 7 c artiklan 6 kohdan,

on kuullut direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdan nojalla perustettua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistetaan biopolttoaineiden kestävyyskriteerit. Viittauksia direktiivin 2009/28/EY 17 ja 18 artiklan sekä liitteen V säännöksiin olisi pidettävä myös viittauksina direktiivin 2009/30/EY 7 a, 7 b ja 7 c artiklan sekä liitteen IV vastaaviin säännöksiin.
- (2) Kun biopolttoaineet ja bionesteet otetaan huomioon 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan soveltamiseksi, jäsenvaltioiden olisi vaadittava talouden toimijoita osoittamaan, että biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit.
- (3) Direktiivin 2009/28/EY 76 johdantokappaleessa todetaan, että olisi vältettävä kohtuuttoman rasitteen aiheuttamista teollisuudelle ja että vapaaehtoisilla järjestelmillä voidaan edistää toimivien ratkaisujen löytämistä kyseisten kestävyyskriteerien täyttymisen todentamiseksi.
- (4) Komissio voi päättää, että vapaaehtoisella kansallisella tai kansainvälisellä järjestelmällä voidaan osoittaa, että bio-

polttoainetoimitukset täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit tai että mainitun direktiivin 17 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tarvittavat tiedot saadaan vapaaehtoisesta kansallisesta tai kansainvälisestä järjestelmästä, jota käytetään kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten mittaamiseen.

- (5) Komissio voi hyväksyä tällaisen vapaaehtoisen järjestelmän viideksi vuodeksi.
- (6) Jos talouden toimija esittää komission hyväksymän järjestelmän mukaisesti saadut todisteet tai tiedot siltä osin kuin hyväksymistä koskeva päätös ne kattaa, jäsenvaltio ei saa vaatia toimittajalta lisänäyttöä kestävyyskriteerien täyttymisestä.
- (7) Round Table on Responsible Soy EU RED -järjestelmä, jäljempänä 'RTRS EU RED -järjestelmä', toimitettiin komissiolle 11 päivänä toukokuuta 2011 hyväksyntää varten. Tämä järjestelmä kattaa soijapohjaiset tuotteet. Hyväksytyt järjestelmä asetetaan saataville direktiivillä 2009/28/EY käyttöön otetun avoimuusfoorummin kautta. Komissio ottaa huomioon kaupallista arkaluonteisuutta koskevat näkökohdat ja voi päättää julkistaa kyseisen järjestelmän vain tietyiltä osin.
- (8) RTRS EU RED -järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä kattaa riittävästi direktiivissä 2009/28/EY vahvistetut kestävyyskriteerit ja että siinä sovelletaan ainetasemenetelmää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan vaatimusten mukaisesti.
- (9) RTRS EU RED -järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä täyttää asianmukaiset luotettavuudelle, läpinäkyvyydelle ja riippumattomille tarkastuksille asetetut standardit ja että se täyttää myös direktiivin 2009/28/EY liitteessä V esitetyt menetelmiä koskevat vaatimukset.
- (10) Tämä päätös ei koske RTRS EU RED -järjestelmän kattamia muita mahdollisia kestävyysnäkökohtia. Tällaiset muut kestävyyskriteerit eivät ole direktiivissä 2009/28/EY vahvistettujen kestävyysvaatimusten noudattamisen osoittamiseksi pakollisia. Euroopan komissio voi myöhemmässä vaiheessa arvioida myös sisältääkö järjestelmä tarkat tiedot, jotka tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joita on toteutettu direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitettujen seikkojen osalta,

<sup>(1)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58.<sup>(3)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 88.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Vapaaehtoinen järjestelmä Round Table on Responsible Soy EU RED, joka toimitettiin komissiolle 11 päivänä toukokuuta 2011 hyväksyntää varten, osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät kestävyyskriteerit, jotka vahvistetaan direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan c alakohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa ja 17 artiklan 5 kohdassa sekä direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan c alakohdassa, 7 b artiklan 4 kohdassa ja 7 b artiklan 5 kohdassa. Järjestelmä sisältää myös tarkat tiedot direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 2 kohdan soveltamiseksi.

Lisäksi sitä voidaan käyttää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 1 kohdan noudattamisen osoittamiseksi.

#### 2 artikla

1. Päätös on voimassa viisi vuotta sen voimaantulosta. Jos järjestelmään tehdään komission päätöksen hyväksymisen jäl-

keen sellaisia sisältöä koskevia muutoksia, jotka saattaisivat vaikuttaa päätöksen perustaan, muutoksista on ilmoitettava komissiolle viipymättä. Komissio tarkastelee ilmoitettuja muutoksia arvioidakseen, kattaako järjestelmä edelleen riittävällä tavalla hyväksynnän perustana olevat kestävyyskriteerit.

2. Jos on selkeää näyttöä siitä, ettei järjestelmässä ole pantu täytäntöön tämän päätöksen soveltamisen kannalta olennaisia osia, tai tällaisten osien täytäntöönpano on vakavalla ja järjestelmällisellä tavalla laiminlyöty, komissio varaa itselleen oikeuden kumota päätöksensä.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*

José Manuel BARROSO

*Puheenjohtaja*

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011,

**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Greenergy Brazilian Bioethanol verification programme -järjestelmän hyväksymisestä**

(2011/441/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/EY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 7 c artiklan 6 kohdan,

on kuullut direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdan nojalla perustettua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistetaan biopolttoaineiden kestävyyskriteerit. Viittauksia direktiivin 2009/28/EY 17 ja 18 artiklan sekä liitteen V säännöksiin olisi pidettävä myös viittauksina direktiivin 2009/30/EY 7 a, 7 b ja 7 c artiklan sekä liitteen IV vastaaviin säännöksiin.
- (2) Kun biopolttoaineet ja bionesteet otetaan huomioon 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan soveltamiseksi, jäsenvaltioiden olisi vaadittava talouden toimijoita osoittamaan, että biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit.
- (3) Direktiivin 2009/28/EY 76 johdantokappaleessa todetaan, että olisi vältettävä kohtuuttoman rasitteen aiheuttamista teollisuudelle ja että vapaaehtoisilla järjestelmillä voidaan edistää toimivien ratkaisujen löytämistä kyseisten kestävyyskriteerien täyttymisen todentamiseksi.
- (4) Komissio voi päättää, että vapaaehtoisella kansallisella tai kansainvälisellä järjestelmällä voidaan osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät direktiivin 2009/28/EY

17 artiklan 3–5 kohdassa vahvistetut kestävyyskriteerit tai että mainitun direktiivin 17 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tarvittavat tiedot saadaan vapaaehtoisesta kansallisesta tai kansainvälisestä järjestelmästä, jota käytetään kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten mittaamiseen.

- (5) Komissio voi hyväksyä tällaisen vapaaehtoisen järjestelmän viideksi vuodeksi.
- (6) Jos talouden toimija esittää komission hyväksymän järjestelmän mukaisesti saadut todisteet tai tiedot siltä osin kuin hyväksymistä koskeva päätös ne kattaa, jäsenvaltio ei saa vaatia toimittajalta lisänäyttöä kestävyyskriteerien täyttymisestä.
- (7) Greenergy Brazilian Bioethanol verification programme -järjestelmä, jäljempänä 'Greenergy-järjestelmä', toimitettiin komissiolle 31 päivänä tammikuuta 2011 hyväksyntää varten. Tämä järjestelmä kattaa Brasiliassa tuotetusta sokeriruo'osta valmistetun bioetanolin. Hyväksytyt järjestelmä asetetaan saataville direktiivillä 2009/28/EY käyttöön otetun avoimuusfoorumien kautta. Komissio ottaa huomioon kaupallista arkaluonteisuutta koskevat näkökohdat ja voi päättää julkistaa kyseisen järjestelmän vain tietyiltä osin.
- (8) Greenergy-järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä kattaa 17 artiklan 3 kohdan c alakohdan kriteeriä lukuun ottamatta riittävästi direktiivissä 2009/28/EY vahvistetut kestävyyskriteerit ja että siinä sovelletaan ainetasemennettä direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan vaatimusten mukaisesti.
- (9) Greenergy-järjestelmän arviointi osoitti, että järjestelmä täyttää asianmukaiset luotettavuudelle, läpinäkyvyydelle ja riippumattomille tarkastuksille asetetut standardit ja että se täyttää myös direktiivin 2009/28/EY liitteessä V esitetyt menetelmiä koskevat vaatimukset.
- (10) Tämä päätös ei koske Greenergy-järjestelmän kattamia muita mahdollisia kestävyysnäkökohtia. Tällaiset muut kestävyyskriteerit eivät ole direktiivissä 2009/28/EY vahvistettujen kestävyysvaatimusten noudattamisen osoittamiseksi pakollisia. Euroopan komissio voi myöhemmässä vaiheessa arvioida myös sisältääkö järjestelmä tarkat tiedot, jotka tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joita on toteutettu direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitettujen seikkojen osalta,

<sup>(1)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58.<sup>(3)</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 88.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Vapaaehtoinen järjestelmä Greenery Brazilian Bioethanol verification programme, joka toimitettiin komissiolle 31 päivänä maaliskuuta 2011 hyväksyntää varten, osoittaa, että biopolttoainetoimitukset täyttävät kestävyyskriteerit, jotka vahvistetaan direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa ja 17 artiklan 5 kohdassa sekä direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 7 b artiklan 3 kohdan b alakohdassa, 7 b artiklan 4 kohdassa ja 7 b artiklan 5 kohdassa. Järjestelmä sisältää myös tarkat tiedot direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 2 kohdan soveltamiseksi.

Lisäksi sitä voidaan käyttää direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 1 kohdan noudattamisen osoittamiseksi.

*2 artikla*

1. Päätös on voimassa viisi vuotta sen voimaantulosta. Jos järjestelmään tehdään komission päätöksen hyväksymisen jälkeen sellaisia sisältöä koskevia muutoksia, jotka saattaisivat vai-

uttaa päätöksen perustaan, muutoksista on ilmoitettava komissiolle viipymättä. Komissio tarkastelee ilmoitettuja muutoksia arvioidakseen, kattaako järjestelmä edelleen riittävällä tavalla hyväksynnän perustana olevat kestävyyskriteerit.

2. Jos on selkeää näyttöä siitä, ettei järjestelmässä ole pantu täytäntöön tämän päätöksen soveltamisen kannalta olennaisia osia, tai tällaisten osien täytäntöönpano on vakavalla ja järjestelmällisellä tavalla laiminlyöty, komissio varaa itselleen oikeuden kumota päätöksensä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2011.

*Komission puolesta*

José Manuel BARROSO

*Puheenjohtaja*



## SUOSITUKSET

### KOMISSION SUOSITUS,

annettu 18 päivänä heinäkuuta 2011,

mahdollisuudesta käyttää tavanomaista maksutiliä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/442/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

(4) Tässä suosituksessa vahvistetaan yleiset periaatteet tavanomaisten maksutilien tarjonnalle unionissa.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 292 artiklan,

(5) Tätä suositusta olisi sovellettava yhdessä maksupalveluista sisämarkkinoilla 13 päivänä marraskuuta 2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/64/EY<sup>(1)</sup> kanssa. Tavanomaisiin pankkitileihin olisi vastaavasti sovellettava maksupalveluehtojen avoimuutta ja maksupalvelutietoja koskevia sääntöjä.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) On tärkeää varmistaa, että kuluttajilla on mahdollisuus käyttää maksupalveluja Euroopan unionissa, jäljempänä 'unioni', koska se on edellytys sille, että he voivat hyödyntää kaikkia sisämarkkinoiden tuomia etuja ja että sisämarkkinat toimivat moitteettomasti. Maksupalveluntarjoajat eivät tällä hetkellä takaa keskeisten maksupalvelujen saatavuutta, eikä sitä taata myöskään kaikissa unionin jäsenvaltioissa.

(6) Tämän suosituksen säännösten ei tulisi estää jäsenvaltioita eikä maksupalveluntarjoajia toteuttamasta toimenpiteitä, jotka voidaan oikeutetusti perustella kansallisella turvallisuudella ja yleisellä järjestyksellä unionin oikeuden mukaisesti.

(2) Maksupalveluntarjoajat soveltavat maksutilien avaamiseen kelpoisuusperusteita, jotka ovat rajoittavampia kuin lain-säädännössä edellytetään ja saattavat estää henkilöitä käyttämästä täysimittaisesti liikkumisvapauttaan unionissa. Jos kuluttajilla ei ole mahdollisuutta käyttää maksutilejä, he eivät myöskään voi osallistua rahoituspalvelujen päämarkkinoiden toimintaan, mikä heikentää taloudellista ja sosiaalista osallisuutta ja mistä on usein haittaa juuri muita heikommassa asemassa olevalle väestön osalle. Kuluttajien on myös vaikeampi saada käyttöönsä keskeisiä tavaroita ja palveluita. Sen vuoksi on tarpeen vahvistaa periaatteet tavanomaisen maksutilin käytön mahdollisuudesta, joka on keskeinen sosiaalista osallisuutta ja koheesiota edistävä tekijä, jotta kuluttajat voivat hyödyntää ainakin yhteisiä keskeisiä maksupalveluja.

(7) Kuluttajan, joka asuu laillisesti unionin alueella ja jolla ei ole maksutiliä, olisi voitava avata tavanomainen maksutili ja käyttää sitä missä tahansa jäsenvaltiossa. Jotta tavanomainen maksutili olisi mahdollisimman monen kuluttajan saatavilla, jäsenvaltioiden olisi huolehdittava siitä, että kuluttajilla on mahdollisuus käyttää tällaista maksutiliä taloudellisesta tilanteestaan, esimerkiksi työttömyydestä tai henkilökohtaisesta konkurssista, huolimatta. Oikeus tavanomaiseen maksutiliin missä tahansa jäsenvaltiossa olisi kuitenkin myönnettävä yhdenmukaisesti rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen 26 päivänä lokakuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY<sup>(2)</sup> kanssa, ottaen erityisesti huomioon asiakkaan tuntemisvelvollisuutta koskevat menettelyt.

(3) On tärkeää varmistaa, että periaatteita tavanomaisen maksutilin käytön mahdollisuudesta sovelletaan johdonmukaisesti kaikkialla unionissa. Jotta nämä periaatteet olisivat toimivimmat, niiden täytäntöönpanossa olisi otettava huomioon se, että unionin alueella noudatetaan useita erilaisia pankkikäytäntöjä.

(8) Tämä suositus ei rajoita maksupalveluntarjoajan velvollisuutta irtisanoa tavanomaista maksutiliä koskeva sopimus erityisolosuhteissa asiaa koskevan unionin tai kansallisen

<sup>(1)</sup> EUVL L 319, 5.12.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 309, 25.11.2005, s. 15.

lainsäädännön perusteella, esimerkiksi rahanpesun ja terrorismin torjuntaa koskevan lainsäädännön tai rikosten torjuntaa ja tutkintaa koskevan lainsäädännön perusteella.

- (9) Jotta voidaan varmistaa tavanomaisten maksutilien saatavuus ottaen huomioon erilaiset kansalliset olosuhteet, jäsenvaltioiden olisi avoimuuden, syrjimättömyyden ja oikeasuhteisuuden periaatteiden mukaisesti voitava nimetä yksi tai useampi maksupalveluntarjoaja taikka kaikki maksupalveluntarjoajat vastaamaan tavanomaisten maksutilien tarjonnasta. Jäsenvaltioiden tätä tarkoitusta varten hyväksymien toimenpiteiden olisi perustuttava avoimuuden, syrjimättömyyden ja oikeasuhteisuuden periaatteisiin, eikä niillä tulisi vääristää maksupalveluntarjoajien välistä kilpailua. Jäsenvaltioiden olisi tässä yhteydessä julkistettava tavanomaisia maksutilejä tarjoavien maksupalveluntarjoajien oikeudet ja velvollisuudet.
- (10) Jotta voidaan taata avoimuus ja yhtäläinen kohtelu sekä antaa kuluttajalle mahdollisuus kyseenalaistaa maksupalveluntarjoajan tekemä päätös, maksupalveluntarjoajan olisi ilmoitettava kuluttajalle perusteluineen syyt, joiden vuoksi se on kieltänyt kuluttajalta mahdollisuuden käyttää tavanomaista maksutiliä.
- (11) Mahdollisuus käyttää keskeisten maksupalvelujen perusvalikoimaa olisi taattava kaikissa jäsenvaltioissa. Palveluihin, jotka liittyvät tavanomaisiin maksutileihin erottamattomasti, olisi kuuluttava mahdollisuus tallettaa käteistä tilille ja nostaa sitä tililtä. Kuluttajan olisi näiden palvelujen avulla voitava toteuttaa keskeisiä maksutapahtumia, kuten vastaanottaa tuloja tai etuuksia, maksaa laskuja tai veroja sekä hankkia tavaroita ja palveluja, myös suora-ostoksena, tilisiirtona ja maksukortilla. Jotta voidaan varmistaa mahdollisimman suuri taloudellinen osallisuus, kuluttajan olisi näiden palvelujen avulla voitava hankkia tavaroita ja palveluja verkosta aina, kun se on teknisesti mahdollista. Lisäksi kuluttajan olisi voitava käynnistää maksutoimeksiantoja maksupalveluntarjoajan verkkopankkitoimintojen kautta aina, kun se on teknisesti mahdollista. Tavanomaisen maksutilin välityksellä ei kuitenkaan saisi toteuttaa sellaisia maksutoimeksiantoja, jotka johtaisivat tilinylitykseen. Mahdollisuutta saada luottoa ei tulisi pitää tavanomaisen maksutilin automaattisena osana eikä siihen liittyvänä oikeutena.
- (12) Kun maksupalveluntarjoaja veloittaa kuluttajaa tilin avaamisesta, käytöstä ja sulkemisesta sekä tiliin erottamattomasti liittyvien palvelujen käytöstä, sellaisina kuin ne on määritelty tässä suosituksessa, perittävän kokonaissumman olisi oltava kuluttajan kannalta kohtuullinen niin, ettei se estä kuluttajaa – kansalliset erityisolosuhteet huomioon ottaen – avaamasta tavanomaista maksutiliä ja käyttämästä siihen liittyviä palveluja. Myös kaikkien lisämaksujen, joita kuluttajalta peritään sopimuksessa mainittujen ehtojen noudattamatta jättämisen vuoksi, olisi oltava kohtuullisia.
- (13) Jotta voidaan varmistaa johdonmukaisuus ja tehokkuus kohtuullisen hinnan periaatteen täytäntöönpanossa, jäsenvaltioiden olisi määriteltävä kohtuuhintainen palvelumaksu tässä suosituksessa esitettyjen ohjeellisten perusteiden pohjalta, jotka voidaan ottaa yhdessä huomioon.
- (14) Taloudellisen osallisuuden edistäminen edellyttää myös toimenpiteitä, joilla lisätään kuluttajien tietoisuutta tavanomaisten maksutilien saatavuudesta. Jäsenvaltioiden ja maksupalveluntarjoajien olisi siksi annettava kuluttajille yleisiä, selkeitä ja helposti ymmärrettäviä tietoja tällaisten tilien pääpiirteistä ja käyttöehdoista sekä siitä, miten kuluttajan on käytännössä meneteltävä voidakseen käyttää oikeutta avata tavanomainen maksutili. Kuluttajille olisi myös tiedotettava siitä, ettei mahdollisuus käyttää tavanomaista pankkitiliä edellytä lisäpalvelujen ostamista.
- (15) Tämän suosituksen säännösten noudattaminen edellyttää kuluttajien henkilötietojen käsittelyä. Kuluttajien henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6, 7, 10, 11, 12 ja 17 artiklaa, jotta voidaan varmistaa henkilötietojen oikeuden- ja lainmukainen käsittely sekä henkilötietojen suojaa koskevan perusoikeuden noudattaminen, varsinkin kun otetaan huomioon tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta koskevat yleiset vaatimukset, rekisteröidyn oikeus tutustua omiin tietoihinsa sekä virheellisten tietojen oikaiseminen, poistaminen tai suojaaminen; lisäksi sovelletaan direktiivin 95/46/EY 28 artiklaa, jonka mukaan riippumattomat julkiset tietosuojaviranomaiset valvovat kyseisen direktiivin säännösten noudattamista.
- (16) Kuluttajien käytettävissä olisi oltava tehokkaita tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja muutoksenhakumenetelmiä sellaisten riitojen ratkaisemiseksi, jotka koskevat tässä suosituksessa vahvistettuja periaatteita. Tähän tarkoitukseen voidaan käyttää jo olemassa olevia elimiä ja järjestelmiä, esimerkiksi niitä, joita käytetään direktiivissä 2007/64/EY vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia koskevien riitojen ratkaisuuksiin.
- (17) Tässä suosituksessa vahvistettujen periaatteiden täytäntöönpanoa olisi lujitettava kansallisella tasolla toteutettavalla valvojan tarkastusprosessilla. Toimivaltaisille viranomaisille olisi annettava asianmukaiset valtuudet, jotta ne voisivat täyttää seurantatehtävänsä tehokkaasti.

(<sup>1</sup>) EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

(18) Jäsenvaltioilla olisi oltava käytössään luotettavia vuosittaisia tilastotietoja ainakin avattujen tavanomaisten maksutilien lukumäärästä, hylättyjen tavanomaisten maksutiliä koskevien hakemusten lukumäärästä ja irtisanottujen tavanomaisten maksutilien lukumäärästä sekä tavanomaisiin maksutileihin liittyvistä palvelumaksuista. Tätä varten jäsenvaltioita pyydetään käyttämään kaikkia asianmukaisia tietolähteitä. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava nämä tiedot komissiolle joka vuosi ja ensimmäisen kerran viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2012.

(19) Jäsenvaltioita olisi pyydetävä toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tätä suositusta sovelletaan viimeistään kuuden kuukauden kuluttua sen julkaisemisesta. Jäsenvaltioiden toimittamien kertomusten perusteella komissio seuraa ja arvioi toimenpiteitä, jotka on toteutettu 1 päivään heinäkuuta 2012 mennessä. Tämän seurannan perusteella komissio esittää tarvittaessa toimenpide-ehdotuksia, mukaan luettuina lainsäädäntöehdotukset, sen varmistamiseksi, että tämän suosituksen tavoitteet saavutetaan kokonaan,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

### I JAKSO

#### Määritelmät

1. Tässä suosituksessa tarkoitetaan
  - a) 'kuluttajalla' luonnollista henkilöä, joka toimii tarkoituksessa, joka ei liity hänen harjoittamaansa elinkeino-, liike-, käsityö- tai ammattitoimintaan;
  - b) 'maksupalveluntarjoajalla' direktiivin 2007/64/EY 4 artiklan 9 kohdassa määriteltyä maksupalveluntarjoajaa, joka tarjoaa tavanomaisia maksutilejä 3 artiklan mukaisesti;
  - c) 'maksutilillä' yhden kuluttajan nimissä olevaa tiliä, jota käytetään maksutapahtumien toteuttamiseen;
  - d) 'maksutapahtumalla' direktiivin 2007/64/EY 4 artiklan 5 kohdassa määriteltyä maksutapahtumaa;
  - e) 'varoilla' direktiivin 2007/64/EY 4 artiklan 15 kohdassa määriteltyjä varoja;
  - f) 'sopimuksella' direktiivin 2007/64/EY 4 artiklan 12 kohdassa määriteltyä puitesopimusta.

### II JAKSO

#### Oikeus tavanomaiseen maksutiliin

2. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että jokaisella unionin alueella laillisesti asuvalla kuluttajalla on oikeus avata unionin alueella toimivan maksupalveluntarjoajan tarjoama tavanomainen maksutili ja käyttää sitä, edellyttäen ettei kuluttajalla jo ole maksutiliä, jonka kautta hän voi käyttää 6 kohdassa lueteltuja maksupalveluja unionin alueella. Tätä oikeutta olisi sovellettava kuluttajan taloudellisesta tilanteesta riippumatta.
3. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvalla alueella on vähintään yksi maksupalveluntarjoaja, joka tarjoaa tavanomaisia maksutilejä. Tätä tarkoitusta varten niiden olisi otettava huomioon maksupalveluntarjoajien maantieteellinen sijainti tai markkinaosuus niiden lainkäyttövaltaan kuuluvalla alueella. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, ettei tämä vääristä maksupalveluntarjoajien välistä kilpailua.
4. Jäsenvaltioiden olisi toteutettava toimia sen takaamiseksi, että maksupalveluntarjoajat käyttävät avoimia, oikeudenmukaisia ja luotettavia järjestelmiä todentaessaan, onko kuluttajalla jo maksutili.
5. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että maksupalveluntarjoajan hylätessä tavanomaisen maksutilin avaamista koskevan hakemuksen se ilmoittaa kuluttajalle välittömästi hylkäämisen syyt ja perustelut kirjallisina ja maksutta. Tätä tiedonsaantioikeutta voidaan rajoittaa lainsäädäntötoimin, jos rajoittaminen on tarpeellista ja kohtuullista kansallisen turvallisuuden tai yleisen järjestyksen tavoitteiden turvaamisen kannalta.

### III JAKSO

#### Tavanomaisen maksutilin ominaispiirteet

6. Tavanomaiseen maksutiliin olisi liityttävä seuraavat maksupalvelut:
  - a) palvelut, jotka mahdollistavat kaikki maksutilin avaamisen, käyttämisen ja sulkemisen edellyttämät toiminnot;
  - b) palvelut, jotka mahdollistavat rahan tallettamisen maksutilille;
  - c) palvelut, jotka mahdollistavat käteisen nostamisen maksutililtä;

d) maksutapahtumien toteuttaminen, mukaan luettuina varojen siirto kuluttajan maksupalveluntarjoajan tai muun palveluntarjoajan ylläpitämälle maksutilille ja ylläpitäältä maksutililtä, kun toteutetaan

i) suoraveloitus;

ii) maksutapahtumia maksukortilla siten, ettei ole mahdollista toteuttaa maksutapahtumia, jotka ylittäisivät maksutilin senhetkisen saldon;

iii) tilisiirtoja.

7. Mahdollisuus käyttää tavanomaista maksutiliä ei saisi edellyttää lisäpalveluiden ostamista.

8. Maksupalveluntarjoajan ei pitäisi tarjota suoraan tai epäsuorasti tilinylitysoikeutta tavanomaisen maksutilin yhteydessä. Kuluttajan maksupalveluntarjoajalle osoitettua maksutoimemaksiantoa ei pitäisi toteuttaa, jos se johtaisi kuluttajan tavanomaisen maksutilin saldon ylitykseen.

#### IV JAKSO

##### Tavanomaiseen maksutiliin liittyvät palvelumaksut

9. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että tavanomainen maksutili tarjotaan maksutta tai kohtuuhintaan.

10. Jos maksupalveluntarjoaja veloittaa kuluttajaa tavanomaisen maksutilin avaamisesta, käyttämisestä ja sulkemisesta tai yhden taikka useamman 6 kohdassa luetellun palvelun käytöstä, kuluttajalta perittävien kokonaispalvelumaksujen olisi oltava kohtuullisia.

11. Myös kaikkien muiden maksujen, joita maksupalveluntarjoaja voi vaatia tavanomaista maksutiliä koskevan sopimuksen yhteydessä, mukaan luettuina ne, jotka johtuvat siitä, ettei kuluttaja ole täyttänyt sopimuksessa määrättyjä velvollisuuksiaan, olisi oltava kohtuullisia.

12. Jäsenvaltioiden olisi määriteltävä kohtuuhintainen palvelumaksu yhtä tai useampaa seuraavassa esitettyä perustetta käyttäen:

a) kansalliset tulotasot;

b) keskimääräiset maksutileihin liittyvät palvelumaksut asianomaisessa jäsenvaltiossa;

c) tavanomaisen maksutilin tarjontaan liittyvät kokonais-kustannukset;

d) kansalliset kuluttajahinnat.

#### V JAKSO

##### Yleinen tiedottaminen

13. Jäsenvaltioiden olisi käynnistettävä julkisia tiedotuskampanjoita tavanomaisten maksutilien saatavuudesta, niihin liittyvistä kuluista, menettelyistä, joita on noudatettava käytettäessä oikeutta tavanomaiseen maksutiliin, sekä menetelmistä, joilla voidaan käyttää tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja muutoksenhakumekanismeja.

14. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että maksupalveluntarjoajat tiedottavat kuluttajille tarjolla olevien tavanomaisten maksutilien erityispiirteistä, niihin liittyvistä palvelumaksuista ja niiden käyttöehdoista. Kuluttajille olisi myös tiedotettava, ettei mahdollisuus käyttää tavanomaista pankkitiliä edellyttä lisäpalvelujen ostamista.

#### VI JAKSO

##### Valvonta ja tuomioistuimen ulkopuolinen riitojenratkaisu

15. Jäsenvaltioiden olisi nimettävä toimivaltaiset viranomaiset, jotka varmistavat tässä suosituksessa vahvistettujen periaatteiden tosiasiallisen noudattamisen ja seuraavat sitä. Nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten olisi oltava riippumattomia maksupalveluntarjoajista.

16. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että käytettävissä on asianmukaisia ja tehokkaita tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja muutoksenhakumenettelyitä sellaisten riitojen ratkaisemiseksi maksupalveluntarjoajien ja kuluttajien välillä, jotka koskevat tässä suosituksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisia oikeuksia ja velvollisuuksia, ja että tarvittaessa tähän tarkoitukseen käytetään jo olemassa olevia elimiä. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että kaikki tavanomaisia maksutilejä tarjoavat maksupalveluntarjoajat ovat yhden tai useamman tällaisia valitus- ja muutoksenhakumenettelyitä täytäntöönpanevan elimen jäseniä.

17. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että 16 kohdassa tarkoitettujen elimen tehtävät toteutetaan yhteistyötä rajat ylittävien riitojen ratkaisemiseksi.

#### VII JAKSO

##### Tilastotiedot

18. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että maksupalveluntarjoajat toimittavat kansallisille viranomaisille kerran vuodessa luotettavat tiedot ainakin avattujen tavanomaisten maksutilien lukumäärästä, hylättyjen tavanomaista maksutiliä koskevien hakemusten lukumäärästä hylkäämissyineen ja

irtisanottujen tavanomaisten maksutilien lukumäärästä sekä tavanomaisiin maksutileihin liittyvistä palvelumaksuista. Nämä tiedot olisi toimitettava koosteena.

viimeistään kuuden kuukauden kuluttua sen julkaisemisesta, ja antamaan komissiolle tiedoksi kaikki tämän suosituksen mukaisesti toteutetut toimenpiteet.

19. Jäsenvaltioita pyydetään toimittamaan komissiolle kerran vuodessa ja ensimmäisen kerran viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2012 tietoja avattujen tavanomaisten maksutilien lukumäärästä, hylättyjen tavanomaista maksutiliä koskevien hakemusten lukumäärästä hylkäämissyineen, irtisanottujen tavanomaisten maksutilien lukumäärästä sekä tavanomaisiin maksutileihin liittyvistä palvelumaksuista.

21. Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 2011.

## VIII JAKSO

### Loppusäännökset

20. Jäsenvaltioita pyydetään toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tätä suositusta sovelletaan

*Komission puolesta*

Michel BARNIER

*Komission jäsen*



## PÄÄTÖKSET

2011/434/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011, sormenjälkitietoja koskevan automaattisen tietojenvaihdon aloittamisesta Tšekin tasavallan kanssa ..... 72

2011/435/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Roundtable of Sustainable Biofuels EU RED -järjestelmän hyväksymisestä ..... 73

2011/436/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Abengoa RED Bioenergy Sustainability Assurance -järjestelmän hyväksymisestä ..... 75

2011/437/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Biomass Biofuels Sustainability voluntary scheme -järjestelmän hyväksymisestä ..... 77

2011/438/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän International Sustainability and Carbon Certification -järjestelmän hyväksymisestä ..... 79

2011/439/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Bonsucro EU -järjestelmän hyväksymisestä ..... 81

2011/440/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Round Table on Responsible Soy EU RED -järjestelmän hyväksymisestä ..... 83

2011/441/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2009/28/EY ja 2009/30/EY vahvistettujen kestävyyskriteerien täyttymisen osoittamiseen käytettävän Greenergy Brazilian Bioethanol verification programme -järjestelmän hyväksymisestä ..... 85

## SUOSITUKSET

2011/442/EU:

- ★ Komission suositus, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2011, mahdollisuudesta käyttää tavanomaista maksutiliä <sup>(1)</sup> ..... 87



(<sup>1</sup>) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**

